工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話 [illegible]

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

疑兇奧斯華德家中搜出 美共總部函件 對其工作嘉許

調查刺甘案委會昨整日會議

[illegible]

俄報報導奧斯華德在蘇生活 曾割腕自殺 並擔任美情報局特派員

俄使經將奧斯華德案卷送美

[illegible]

中共電台廣播承認 國軍突擊隊登陸粵閩浙

[illegible]

蘇俄農產低落 拍馬加鞭難追美國

[illegible]

南越華僑社會中盛傳 駐越大使袁子健調職

[illegible]

天主教南越三位總主教通告 禁止教士作政治活動

[illegible]

陳麗春外交官護照被吊銷

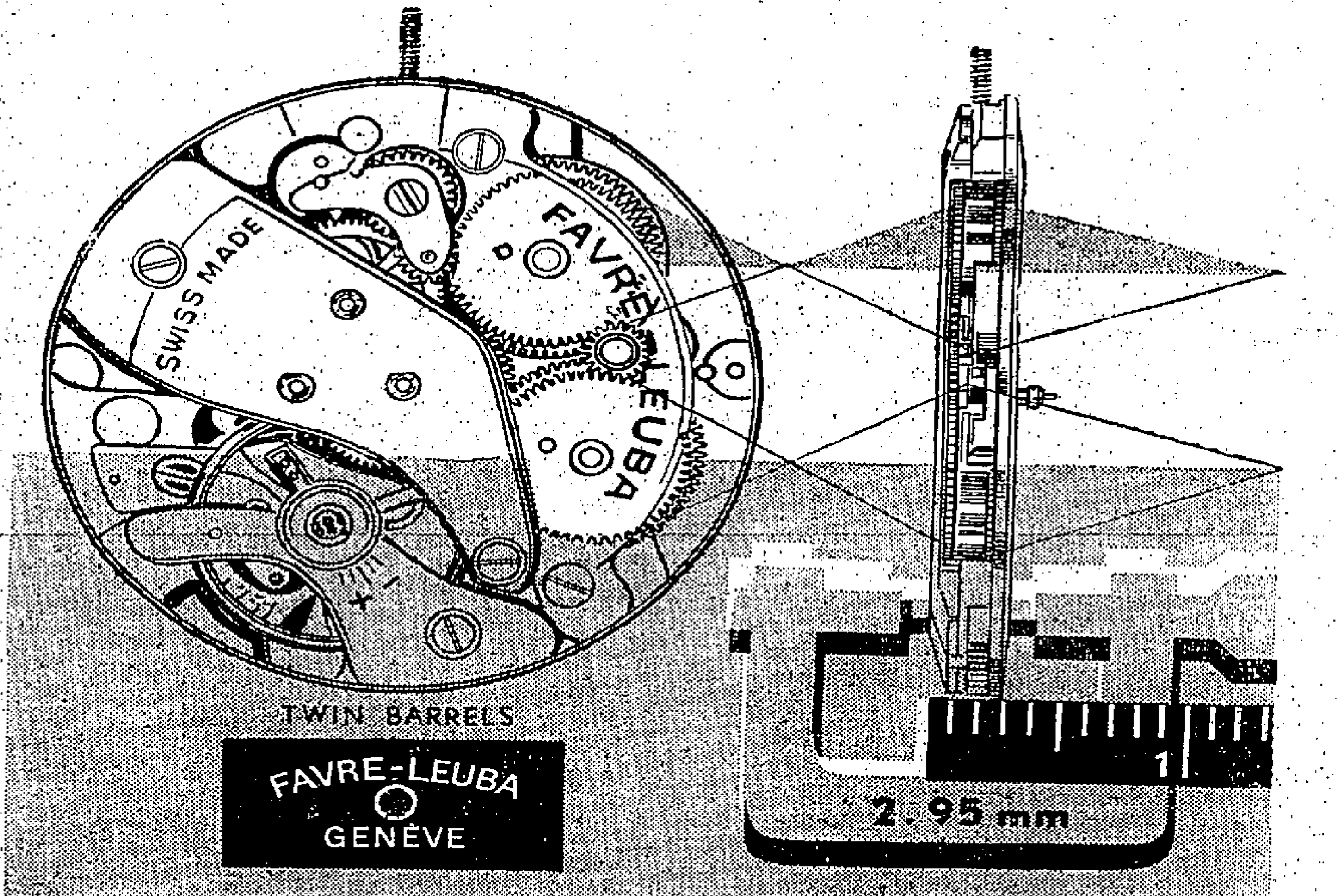
[illegible]

瑞興百貨有限公司 總寫字樓遷址辦公通告

本公司總寫字樓，於本年十二月起遷往九龍尖沙咀彌敦道廿三、廿五號九龍瑞興大廈五樓辦公（電話：六六二一四一一四）如有關業務上接洽事宜，敬希移玉是荷！

瑞興百貨有限公司謹啟

恭賀 生發表行九龍分行開幕誌喜



君是非凡人，應戴非凡表

非凡表廠驚人創製

FL 251 肉表力接鍊孖

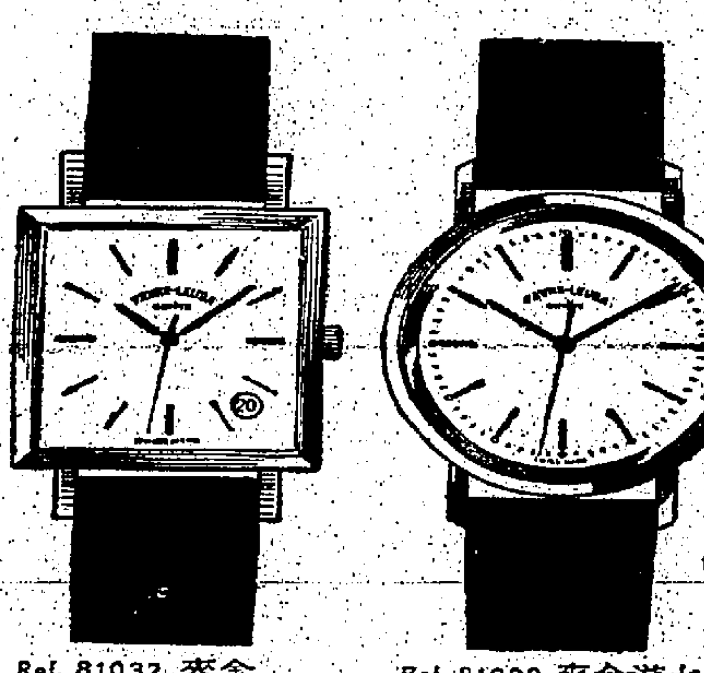
表肉薄至二点九五毫米

上一次鍊行走五十小時，表身特薄，計時特準

破世界名表上一次鍊行走最長時間之紀錄

非凡名表 準確非凡

非凡表為適合任何天氣之準表



Ref. 81032 夾金
Ref. 82032 夾金日曆
Ref. 81033 全鋼
Ref. 82033 全鋼日曆

Ref. 81022 夾金游水
Ref. 81023 全鋼游水

港九各大公司表行均售

地址：九龍油蔴地上海街一〇二號 電話八四四六六八

民眾大廈

北角英皇道143至149號

（油街大單邊）

純粹高尚住宅‧立約禁營公寓‧預售期內特價95折

面向東南‧每個廳房‧分層租售‧每伙售價‧價格廉宜

四面單邊‧都有窗戶‧分期付款‧二萬餘起‧不妨一比

尚有120年期 不用補地價

寄即索函表目價及書明說

唐樓價錢 洋樓設備

港九海景 瞭然在目

洽購處 中環華人行三樓二零六室 電話：22914

中環永樂東街十二號恒裕號 電話：438918

稅務局通告

一九六三年十二月二日香港稅務局在九龍彌敦道六七七號恒生銀行旺角大廈第七〇五室開設分處辦理一切印花條例之原印事項，同時所有香港稅務局所發出之稅單，亦可在該分處繳納。

辦公時間：

星期一至星期五 上午九時至十二時正 下午二時至四時正

星期六 上午九時至十二時正

香港稅務局局長 德爾

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）工程師一名（工務局）（乙）助理工程師一名

（二）護士一名（[illegible]）

（三）三級工目一名（新界民政署）

有關上述職位詳情，請參閱本日英文報紙。此告

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：文書助理員多名，此職位並非長俸職位，須以考試辦法公開考取

（甲）薪金：由每月二百七十九元起至二百六十元止分九次遞增，另有按時調整之生活津貼（以現時薪金百分之三十四計算）

（乙）資格：年在卅五歲以下之男性曾在政府學校或由政府承認同等程度之學校讀畢中文中學四年級（[illegible]）

（丙）職務：在政府各部門擔任次要文書工作。

（丁）手續：申請表可向諮詢指導處及新界民政署索取，地址如後：香港：雪廠街政府合署西座正門 九龍：旺角通菜街八十六號地下 新界：新界民政署屬下各理民府亦有申請表供應。填妥之申請表須於一九六三年十二月廿一日或以前交回香港政府合署布政司署收。

（戊）附註：申請人如於一九六四年一月十八日之前仍未收到參加考試之通知書者可作已落選論。

布政司署

香港英國海軍基地 招請車輛司機

茲招請駕駛客車，市區貨車及公共服務車輛之司機若干人，須具備有效駕駛執照。

與應徵者請於一九六三年十二月四日（星期三），由下午二時至四時，親到香港英國海軍基地[illegible]報名。

警務處佈告 為中華廠商會第二十一屆工展會有關交通措施事

（日期：由本年十二月三日起至一九六四年一月七日止。）

（一）汽車駕駛人士請注意汽車可由漆咸道、蕪湖街及機利士道駛往會場，但車輛不得由漆咸道右轉駛入一未定名道路而直駛政府沙倉。

（二）凡車輛駛往九龍東部者，應取道機利士路及蕪湖街，不得由政府沙倉右轉駛入漆咸道。

（三）屆時將設交通標誌以指導汽車駕駛人士。此佈。

警務處處長伊輔

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第五次賽馬定於十二月十四日星期六（如天氣許可）舉行，[illegible]一九六三年十二月四日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六三年十一月廿八日

司理委嘉士

承銀主命賣重物業出投

[illegible]

一九六三年十一月廿九日

拍賣人 梳沙

巴西香港貿易公司及附設旅運部開業通告

本公司經營巴西香港產品出入口業務及代客辦理申請巴西入境手續

有保障‧快捷‧妥當‧請惠臨接洽

九龍紅磡馬頭圍道一弍五號

電話：八二五七九二

海濱懷舊夢 臨風拭淚痕
甘夫人躑躅鱈魚角濱
一再凝視波濤洶湧不勝悲愴
美衆院今討論給予甘迺迪遺孀特權案

【綜合海安尼斯港一日合衆國際社電】甘迺迪夫人及其兩位子女，週末沿着大風的鱈魚角海邊寂寞地散步，她與其被刺的丈夫曾在該處渡過快樂的日子。該位三十四歲的已故總統夫人在週四抵此，與其夫家人作一次傷心的感恩節團聚後，首次到甘氏常來之地。這位前第一夫人與女兒的嘉露琳，三歲的小約翰，沿着波濤洶湧的海邊漫步，間而停步凝視海浪。然後他們走往總統生前常往打高爾夫球的海安尼斯俱樂部。週末強硬的風播過甘氏別墅。當甘夫人到該處時，天空仍是烏雲密佈，風勢甚烈。這位年輕的孀婦訂於昨日與子女及其妹妹李絲威爾公主返回華府。已在此間與嘉露琳與小約翰一玩，所有九名兒童，中午是在他們的祖父前大使約瑟甘迺迪家中的放映室看電影。在國喪過後，他們在外面與其他鄰居小孩玩「騎帽子」「捉迷藏」及紅色衞兵等遊戲。據說：很多人也參與遊戲。這位悲傷的孀婦今天帶小孩們到其父海安尼斯的溜冰場溜冰。但故總統之幼弟愛德華週末向記者傳告。愛德華說：其家人盡量安排幾位小孩，下雨破壞了冰場，該項活動取消，愛德華說孩子們很失望。

【華盛頓一日合衆國際社電】衆議院將於明日通過一項提案，給予已故總統遺孀甘迺迪夫人及其兩名子女暫時的秘書及其他特權。該項提案已經衆院由納西民主黨眾議員提出，並由衆院公民服務委員會主席任命。該項提案將於明天立刻投票表決。依照於一九五八年制定之現行法，甘迺迪夫人在以後的日子中每年可得年金一萬元。衆議院提案，將與甘迺迪夫人終生享用郵件免費的特權。將給予她一指定的辦事處六個月，並可給予最多秘書萬元，並請用一職員。甘迺迪夫人及其兒在一年內，受到秘密保護，最少兩名密探受派作此任務。

印尼軍隊慫恿恐怖分子
結營北婆邊境久居
準備隨時施行突襲

【亞庇一日法新社電】據英方面人士宣稱：在沙巴（北婆羅洲）南部綿亘之森林土地內，經已設立恐怖分子之營房。英方人士敘述該項局勢係異常嚴重，並謂約有一營經常準備作戰之印尼突擊隊，現時留駐於沙巴迪島南部之地區，該個地區，可能成為印尼與馬來西亞對立運動之新焦點。

英方人士謂，一個印尼武裝突擊隊軍官，最近在西巴迪島馬來西亞境內被開槍擊斃。該軍官與安全部隊遭遇射擊時，正執行巡邏任務。該方面人士抨擊，此係迄今最為具體之一項證據，證明印尼陸軍方面不但慫恿恐怖分子侵入馬來西亞東部之行動。英國及馬來西亞部隊現正致於西巴迪島地區，該等部隊之實力，係一項軍事秘密。該方面人士指，顯似在邊細乃叛亂前，由阿蘭哈里所設置之森林營房，經已由印尼人所設立，該等印尼人糾正由在沙巴東南部樹膠園與木園工作之一萬六千名印尼工人當中，招募若干人，俾供進行恐怖行動之用。

【馬尼剌一日法新社電】馬尼剌時報政治評論員施倫西本日評論：印尼總統蘇卡諾將於「日間」抵達此間，俾與麥卡柏高總統商討菲律賓對馬來西亞之態度。

美核子潛艇 傑克遜號下水

【加利福尼亞州瓦勒荷一日法新社電】以發射A三型北極星飛彈之核子潛艇「傑克遜號」將於六日在此間下水。此核子潛艇之艇名，係由已故總統甘迺迪所特別選擇者。下水禮內總統被刺關係，已全部取消。

老克將在共黨大會中
向詹森提出試探
促早日結束冷戰

【倫敦一日合衆國際社電】亦色外交人士昨日預測：蘇俄總理克魯雪夫，將以俄共即將召開之全體會議，作為在美國總統甘迺迪去世之後發表重要政策談話之場地。克氏將強調指出，一面將鼓吹和平共存，一面將向美國新總統詹森放出間接呼籲，要求結束冷戰使冷戰鬬爭緩解。

俄共此一全體會議，定于本月九日在莫斯科舉行，其主要目的，在討論促進蘇俄化學工業之計劃，及推進肥料增產之巨大計劃，以改善蘇俄農產後之農業。倫敦人士則認：克魯雪夫將利用此一機會，大事強調東西方之關係，概述所定政策，而將推翻：克氏對甘迺迪被刺逝世後，美國政策所走道路懷有焦慮之心，期望能繼續方面表露較多具體跡象，而示白宮將繼續促進東西方之關係。克氏雖未獲有欲在此際與西方達成重大新協議之跡象，卻已顯示對和平從事探究，對在甘迺迪去世後美蘇談判之首次階段行動鼓勵，則未透露行動。

美國德克薩斯州州長康納利，在甘迺迪總統被暗殺時受傷，其太太康奈麗於十一月廿七日在達拉斯柏克蘭醫院探望丈夫時所攝。此係其第一次與外人交談。（美聯社）

社論
「和平」的詮釋
——糾正現在流行的「假和平」觀念

遠數年前，世人還會談到「解放奴役」、「推翻鐵幕」的正義呼聲，現在，這種呼聲已給「冷戰解凍」、「和平共存」的叫囂代替了。然則世界上的「奴役」、「鐵幕」已不復存在了嗎？不！美國的「被奴役國家紀念週」，每年仍然舉行。

「和平」是人類的願望，過着無憂無慮的生活，誰也樂得和平。可是世界有了反和平勢力和事實的存在，即有「奴役」、「鐵幕」的存在，也就無法獲得真正的和平。未能反和平勢力和事實而談和平，這不是「和平」，而是對「和平之敵」的妥協甚至投降。

即以美國而言，自古巴問題發生以來，美國人所過的生活是和平抑或是威脅？紅色的火箭武器，已發射到美國本土附近，現在，這紅色的火箭，又要在太平洋上領飛了。過去不少美國人在紅色火箭下丟了生，不少美國人變了孤兒寡婦，現在仍然有不少美國人被困在鐵幕內飽嘗受苦，這難道是和平嗎？這是珍珠港事變未發生前的一剎間的和平。

和平是表於自由，這對世界一半人類過着不自由的奴役生活，爲了「和平」，能不能犧牲他們？是不是無視這一事實？和平是表於無恐懼，但像美國這樣的自由國家也須時刻受到威脅的恐懼，這種「和平」，與戰爭又有多少分別？離開了自由和安定而向侵略者謀求妥協，而謂之「和平」，無論如何，是不合邏輯的，自欺欺人的，有利於侵略者的。

故今日自由世界內所發出的「和平」論調，不過是姑息主義的變相，其作用在於苟安妥協，其結果則給予共黨侵略主義者更多的機會，替共黨的侵略既成事實作了保障，模糊了自由人類對和平、對共黨的意識，掩沒了真正和平的意義，為侵略者、謀略者的陰謀作了無形的洗刷，也鼓勵了共黨有恃無恐地加緊執行其滲透、分化、破壞的陰謀。

我們姑且承認這些「和平」倡導者出於誠意，但誠意是甚於變方的，不能一方要和平，一方仍然侵略。共黨真有和平的誠意嗎？如其有誠意，首先就得停止其內部的不和平鬥爭，停止其對被統治者的恐怖政策，停止其對鄰邦、對世界的擴張行動。共黨雖然也會提出「和平」口號，但自列寧到史達林、克魯雪夫、毛澤東，他們都同樣叫着「和平」，而其經過事實如何？誰相信共黨的「和平」，誰就是沒有常識。

我們也承認多時以來集體防衞、軍事戒備的作用，但這些積極措施也祇能保衞現有的和平，而不能得回已失去的和平。而且，這作用是否時可以達到，十餘年來，在自由世界的集體防衞、軍事戒備之下，從和平地區裏，且有淪陷了若干不和平的事實？這結果就是分期退卻，分期失敗，分期出賣了自由和平。很顯然的過度國際關係之側也保不住和平了，一向在門羅主義保護下的西半球，也保不住和平了。原因是，這種消極式、畏怯式的守勢，徒供共黨的滲透、分化、顛覆、破壞的機會，即使實現一時苟安的和平，也不過是「假和平」而已。

我們也承認對共黨談判是不可少的，但我們也知道，當美國原子獨佔時代，一九五七年前美國實力優勢時代，本着「實力外交」政策對共黨談判，結果不但並無所獲，抑且常吃虧。德國柏林問題，裁軍問題，經過不下數百次的談判，有什麼成就呢？對俄共談判固然，就是對不成器的毛共談判，由一九五五年八月一日到現在的美毛談判，祇能一次又一次地創劇了美國的聲譽，貶損了美國在世界的地位。何況在一九五七年冬天俄共太空核子科學搶武獨霸以後，美國過去的「實力外交」經已易位，艾森豪在巴黎會議上的受辱，克魯雪夫在聯合國會場上的敗德，誰會意味着共黨會在談判中讓步乃至屈服嗎？或者有人說為，七月十五日莫斯科局部停止核試談判的成功，可是，這不過是一種共黨所故意造成的假相，而實質則爲柏林走次發生的扣車事件。故這種談判，祇是共黨解敵課敵的詭術，是共黨安排下的陷阱。

因此，對侵略性成的共黨談和平，直是與虎謀皮。同一「和平」，兩個概念不同，兩個政策亦不同，會實現真正的和平嗎？多時以來，事實已證明了這是幻想，而一些西方政治家至今仍然在這個幻想中努力，以此爲時髦，爲號召，勢必導致這個人類世界於更黑暗，而在鐵幕裏呻吟轉的一半人類，將陷於永無翻身，萬劫不復的悲境！

今天，我們需要真正偉大的政治家，需要爲真正和平而奮鬥的領袖。他們的作法，不是妥協，不是苟安，而是積極的，以解救正在受着災難的人類爲唯一職志，使用所有智慧力量，向前邁進！

委內瑞拉大選開始
首都會發生槍戰
恐怖分子活躍圖破壞選舉
被綁架美軍官陳納特仍在恐怖分子手中

【委內瑞拉加拉加斯一日美聯社電】星期六晚夜時，加拉加斯市內各地發生激烈槍戰。午夜後，仍有號稱共黨恐怖分子作最後努力之企圖，以阻止星期日舉行之總統選舉。據報此乃親共恐怖分子所為，並無傷亡報告。委內瑞拉內政部長承認此項射擊事件，並不嚴重，祗謂「此乃警方企圖控制而已」。該方法速度限制，以後由今起十小時內實行（即投票時間），目的在阻止恐怖分子開快車駛過市區射擊，或投炸彈。恐怖分子在汽車上向加強防衞之保安隊射擊，此等炸彈亦在加拉加斯市區，以警告選民。

【委內瑞拉加拉加斯一日合衆國際社電】委內瑞拉星期六日投票前夕，恐怖分子的一項計劃，以恐怖手段阻撓選舉之進行。

奧斯華德之母透露
聯邦調查局早已查悉
魯比與華德關係微妙
傳華德童年時已有患精神分裂病傾向

【德薩斯州克里斯一日合衆國際社電】一日被刺殺之總統兇手奧斯華德之母親稱：在魯比殺死奧斯華德之前，有人曾將魯比之照片給她看，證實之後未有他人之言。

【紐約一日法新社電】據「紐約郵報」本日消息：一九五三年曾提出一項精神病報告書，據悉華德兒童時期已有精神分裂病之傾向。

美蘇購麥談判停頓

【華盛頓一日合衆國際社電】美國政府官員昨日稱，出售價值約二億五千萬元與蘇聯之談判，現正陷於停頓。

西德總理表示
反對美軍撤出歐洲
並要求有核子防衞力

【華盛頓一日美聯社電】西德總理艾哈德稱：西德有力之安全與保證，並非美國所能代替者。

蘇駐聯國代表團聲明
對所謂兩個中國問題
否認事實與立場不符

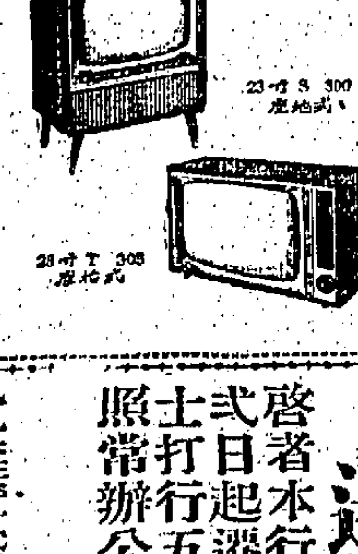
【聯合國三十日美聯社電】蘇聯出席聯合國代表團，本晚發表聲明，否認「兩個中國」問題。

美援外總署稱
在台灣貸款利息可減低

【華盛頓一日美聯社電】美國政府援外總署昨日稱：一

日本製成
高速魚雷

【東京一日法新社電】由於潛艇之速度增加，故魚雷速度亦有增加之必要。日本三菱公司已成功製成高速魚雷。



閣下欲購買電視機時請留意

名聞宇宙之西德"根德"機廠另一新貢獻27吋特大電視機經已到港面面之清澈聲光之美無與倫比與23吋之S-300座地式及T-305座枱式(有線及625無線兩用)自動調節聲光同時在各大無線電器行發售各款新機已在本公司大廈"根德"陳列室播放中歡請光臨參觀

德根

總代理：怡和有限公司

九龍華商會計英文專科日夜校招生

中華民國政府立案 香港教育司署註冊

一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，財政學，稅務學，會計，分錄，公司會計，銀行會計，合夥會計，成本會計，政府會計，國際貿易及實務，工商管理，經濟學，特惠科。

二年制：會計專科本部 高級會計，高級成本會計，銀行經營與實務，商業法，公司理財，決算表分析，投資學，企業會計，和解會計，破產會計，國際匯兌，C.I.F.

速成班：選修科：以上列各科任選修

英文專修班：由初學班至高級班。

開課日期：十二月二日

校址：旺角通菜街1R—1N

電話：八四四九一一

電子儀器教授法

香港政府教育司署註冊 聖思(電子)英文會話暨英專日夜學校

爲教學上大革命 是學者們之福音

特點：
(一)裝置一流電子儀器，錄音機及冷暖氣機等。
(二)教材新穎，省時易識，學費最廉。
(三)每人處於一單獨隔音室中透過電子儀器，個別學習，絕對避免別人騷擾，自由發問。解決成年人學習英語之困難心理。
(四)不識字母者在五小時內可通曉字母及拼音。

招日夜班：
(一)電子英文會話科：由初學字母班至高級班，全部課程一年完成。
(二)英文專修科：由初學班至FORM.4

開課日期：十二月四日 電話：八〇三三弍九

校址：旺角彌敦道六七二——六七四號三樓(即勁華戲院側)

董事長：梁恩民 監督兼校長：伍雄健

坪洲勝利合記灰廠啟事

敝廠推銷員蔣恩另有高就經於十一月三拾日辭職此後該員在外一切行動概與敝廠無涉特此聲明

聖思英文專修學校通告

本校校友注意：凡曾在本校或培賢英專就讀之同學，請於本月內回校註冊，參加本校創辦之電子儀器教授英語會話班，並可享受本校特設之優待學位。

飲請時時 虎牌 Tiger BEER 瓶裝·罐裝·桶裝最佳啤酒

聖勵德魄英文書院通告

一、本校接辦審理士書院改爲筲箕灣第二分校。
二、該校舊生希即回校上課。續招F1,F2,及小學各級暨幼稚園插班生。
三、漁民及木屋勞工子弟一律廉收學費小學九元

二分校筲箕灣道166——168號四樓 電話：703380

農林業管理處佈告

爲辦理市區犬隻注射及發牌事

茲通告犬主週知，一九六四年度香港及九龍市區之犬隻牌照，定於一九六三年十二月一日開始辦理。
(一)凡犬主均須遵守下列條例：
(三)任何人士皆須領有該牌照方能飼養犬隻。
(六)凡犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內，最少爲該犬施行防狂犬症注射一次。
(八)(甲)凡犬隻在依照第六條例之規定下接受注射時，其一年之內須於其犬隻頸上一記號或號碼，以表示接受之年月。凡犬隻已超過三個月大而尚未曾依上述之記號或號碼者，一經發覺，任何警察或獲授權之人員，均可將之捕捉或撲殺。
(乙)只有領牌機構所委派之人員，方可爲犬隻頸上記號。
費用：注射費拾元，牌照費拾元。
茲另行公佈日止，各犬隻注射及發牌站，將依照下列程序辦公：

香港方面
固定注射站：
(甲)花園道山頂纜車站(停車場)
(乙)堅尼地城海傍屠場

九龍方面
固定注射站：
(甲)窩打老道(九龍塘遊樂會對面)
(乙)馬頭角道家畜檢疫留驗所
此外，本處之流動犬隻注射及發牌隊，將於下列時間內在香港及九龍各區服務。

香港方面
中環及西環區——一九六三年十二月四日至五日。
香港仔、鴨脷洲區——一九六三年十二月九日至十日。
赤柱及石澳區——一九六三年十二月十三日至十四日。
柴灣及筲箕灣區——一九六三年十二月十六日至十七日。
北角及銅鑼灣區——一九六三年十二月二十三日至二十四日。
跑馬地及灣仔區——一九六三年十二月三十日至三十一日。

九龍方面
荔枝角及深水埗區——一九六三年十二月二日至三日。
旺角及油麻地區——一九六三年十二月六日至七日。
尖沙咀及紅磡區——一九六三年十二月十一日至十二日。
官塘、牛頭角及牛池灣區——一九六三年十二月十六日至十七日。
竹園及九龍城區——一九六三年十二月二十日至二十一日。
九龍仔及石硤尾區——一九六三年十二月二十七日至二十八日。

辦公時間
(一)家畜檢疫留驗所(馬頭角及堅尼地城)：
每日上午九時至下午一時，下午二時至四時三十分。
(二)所有其他市區注射站：
每日上午八時至中午十二時，下午一時至四時，逢星期六則祇由上午八時至中午十二時。
上述各站逢星期日及公衆假期停止辦公。

農林業管理處秘書 馬基

妙妮裁剪女學校
立案 分校 正校 夜校招生

開課：十二月六日
科目：裁剪，縫紉，編織。
時間：上午班，下午班，夜班。
報名：即日起開始報名。
校址：正校：九龍彌敦道三三九號(近佐敦道口)
分校：香港銅鑼灣霎東街十六號(怡和街口)
電話：正校：六六六七九七。分校：七七三五九七

澄正承讓啟事

茲間本月廿八日工商日報登載承頂洪水橋一二七〇號澄正務利木廠啟事，因其條文不明，承讓人謹聲明，本人爲澄正務利木廠承頂人，並無在該啟事所述之承讓事項(在香港承讓事項)，如有對本承讓人之不合法之處，本人得依法追究，特此聲明公佈。

一九六三年十一月廿八日 承讓人林德培啟

結束營業收盤啟事

本公司議決於一九六三年十二月卅一日結束營業諸商翁所有與敝號來往轇輵之數由即日起至本月十五日止請前來敝號清理逾期自悞此啓

香港德輔道中十五號三樓 聯生和公司啓

遷址啟事

啓者本行於一九六三年拾弍月弍日起遷往香港德輔道中告羅士打行五樓四〇三至四〇四室照常辦公

李美度 甄德華律師樓 新電話：弍六〇三壹 弍九五弍四

一九六三年十弍月弍日

緬甸學潮如春雲初展
仰光大學被困學生已解圍
曼德勒與毛淡棉均有示威

【緬甸仰光一日合衆國際社電】星期六日，軍方將仰光大學之宿舍大門打開，協助被圍困之學生遣出，學生共卅名，學生中有三名女生。該大學於去週末被停課，因官方指摘學生不守規則，並擾亂公衆治安。一個新組成之「學生團體」一俟隨後自會追究負責人。於星期四晚及星期五晚，採取報復行動，將通往校地之各大門及各宿舍之入口封閉。星期六晚，當局發出最後警告，命令學生於午夜前將大門打開，惟仍禁止學生回家。星期六日早晨，軍方反對將仰光大學各學院停閉。仰光以東二百哩之毛淡棉亦於星期六日舉行同樣之示威，將校門封閉，並派出糾察，禁止其他學生進入課室上課。星期六日早晨，軍方將各學院之大門打開，協助被圍之學生遣出，仍無事故發生。陸軍負責運輸工作，將學生運往火車站、機場及碼頭，使學生能返家。所有星期六晚午夜後，所有關於被圍閉之文學院、理學院之學生，及社會科學院，均已遷離校地，惟軍隊仍在校內巡邏，並佔領各宿舍。在仰光以北四百哩之曼德勒，有一千餘名學生示威。

蔣總統伉儷於十一月卅日參加了美國駐華大使館悼念甘迺迪總統的追思禮拜。這個宗教儀式是在台北市中山北路美軍顧問團電影院舉行，由美國駐華大使賴特主持。圖為：賴特大使（右）迎接蔣總統伉儷蒞臨。（中央社）

印度與我建立文化經濟關係

【新德里一日法新社電】非常可靠方面對本社記者稱：印總理尼赫魯將「不反對與台灣建立文化與經濟關係」，至於建立邦交一節，則絕對談不到。關於新德里與台北之間最近在文化與經濟方面有過正式接觸一節，據稱「大概尚無」。

邱翁在家慶祝八九壽辰
在人類的努力中，其施惠於世人之處，從來沒有人能比此君的成績更多。

【倫敦卅日路透社電】今晚邱吉爾爵士微笑地出現於其敦倫家中的窗口，向聚集於其住宅外前來恭賀其八十九歲壽辰的羣衆揮手。邱吉爾爵士穿了他一件著名的青色天鵝絨晚禮服，配帶點白點的領結，看來精神飽滿，他站在窗口約兩分鐘，他的夫人克麗曼汀，將一扇窗簾拉開，使羣衆可以看到他及家人舉杯向他祝賀的一剎。故時後，六名騎馬的兒童代表該地一騎校向他獻上一束鮮花並向他祝賀。他們也是數十位今天到其家中向他祝壽的老少之羣。送來的鮮花太多了，所以在個大廳堆滿了花朵，且一堆堆到樓下一客廳的中央。邱吉爾爵士踏入八九壽的第一天共床上用早餐，其秘書處理從來自世界各地的數百封賀電及賀信，其中包括一封伊利莎伯女王所致賀的。邱吉爾爵士在家靜渡過這麼一天，他今晚並與六位家人在家進祝壽晚宴，但其家人中少了他的女兒戴安娜，因她不久前服食過量安眠丸而逝世。

今早這位「太上老人」接到英美人士向他致賀之最近消息，他們建議在華府英大使館的地點及美國國土間豎立他的雕像。他與英美之關係均甚密切，其母親為美國人，一倫敦公司並特製了一個二十磅重，直徑十四寸的雞蛋白開地生日餅送給他。蛋糕外層裝飾以白糖製成的一地圖，顯示英美由一橋樑連接着。

【倫敦三十日法新社電】英國前首相邱吉爾，今天在他家裏以全家團聚來紀念其八十九歲的生日。除了以百計的賀電外，他家裏尚接到一位鐘菓商的特殊禮物。這禮物是一個十九磅重的生日餅，上面寫着前故總統甘迺迪的一個警句：「在人類的努力中，其施惠於世人之處，從來沒有人能比此君的成績更多。」

這句話是本年初，美國給予邱吉爾榮譽公民的資格之時，寫在那個公民證書之上的。（圖：邱翁）

周恩來下月訪埃及

【開羅卅日合衆國際社電】半官方中東通訊社消息：阿拉伯聯合共和國總理昨日宣佈：中共「總理」周恩來，將於下月在此間作一次官式訪問。

中美聯合演習今進入高潮
開始作突擊登陸行動

【台北一日中央社電】國防部發佈，中美兩國聯合舉行的兩棲登陸「北斗演習」，將于二日上午進入突擊登陸的高潮，海上部隊，直昇機部隊，空降部隊，將在預定時間地點開始突擊行動。這個演習的情況，是假設敵軍以空降與兩棲突擊攻擊台灣南部，敵軍前進至北緯廿三度線時，被國軍部隊所阻止，演習情況，並假設中國政府根據協防計劃，商請美國協助美海軍第七艦隊司令彌勒中將，受命在台灣南部敵人的後方，實施中美兩棲登陸逆襲突擊，來擊敗演習的敵軍。

加拿大國內航機失事有段古
廿五名乘客錯有錯着 遲到趕不及倖免於難

【蒙特利爾一日合衆國際社電】星期五晚失事墜毀的噴射式客機，加拿大航空公司安全專家調查人員及救援人員，今日已把此次飛機失事的情形，證明在此次災難中，是加拿大歷史上一架飛機失事最慘的慘劇，也是世界航空史上第二次最大的慘劇。一百一十八名乘客及機員全部罹難。該架C八型客機以爆炸式的力量墜地，使機內之人員不能覓得一具完整屍體而大失望。在現場可以覓得的最大一片飛機殘骸，約六尺寬。焚燒飛機殘骸的時間，最低限度有兩小時的猛烈火焰，使歸認工作，更感困難。調查人員及救援人員工作上八十七名罹難者的身份，調查人員正調查飛機在爆炸中有否可能，係在機上放置炸彈的可能性。失事時現場附近幾個人的證言。

泗水學生在美領館前
舉行反美大示威
抗議美議員曾侮辱蘇卡諾

【耶加達一日路透社電】據安塔拉官方通訊社本日宣稱：學生兩百人，於上星期六晚在泗水美領事館門前舉行示威運動，抗議美國參議院議員關於侮辱印尼總統蘇卡諾所發表之言論。該參議院議員被指有引述說明蘇卡諾總統為「一個土匪」及「一個腐敗者」。安塔拉通訊社謂：該等示威者持有一幅印尼人民對於美國參議員侮辱蘇卡諾總統，甚為憤慨，並呼籲美國政府應採取行動等標語之示威學生，行列在美領事館前徘徊，該等學生遞交抗議書予美領事館及美國政府：大批警察在場，要求美國政府採取行動。在抗議書中，彼等學生向美國政府及向蘇卡諾總統道歉。安塔拉通訊社謂，在該領事館及政府大廈均派有強大之衛隊，但此次示威運動，甚為寧靜，未有發生任何意外事件。

所稱表示該機係在空中爆炸，但加拿大國內航空公司安全專家表示，多時失事墜毀之前曾多倫多，他們的調查表示擁，該客機墜於地面折斷成兩段，爆炸起來。

【加拿大蒙特里爾三十日法新社電】DC八型客機飛往多倫多一百一十八人，但作晚交通擁擠，最低限度尚有

中共竟作飢餓輸出
以白米售予印尼
數達四萬五千噸

【耶加達一日美聯社電】印尼與中共，經於星期六在此間簽訂一項協定，根據此項協定，印尼將向中共購買四萬五千噸白米。該批白米，有一半將於本年底以前，其餘一半則在一九六四年促交付。

傳羅慕洛將任菲外長

【馬尼剌一日美聯社電】馬尼剌於本週宣傳出消息，前羅慕洛將軍擔任菲律賓大學校長羅慕洛，在過去兩個月之內，曾由麥卡柏高總統兩次邀其出任外長之職位。該方面人士謂：羅慕洛曾兩次拒絕該項建議，羅慕洛擬組織完成其於兩年前在菲律賓大學工作開始之一項五年計劃。但該方面人士謂，即使麥卡柏高總統堅持羅慕洛將出任外長，則羅慕洛將無可能組織總統麥卡柏高之建議。

二十五人不能及時趕到機場，幸免於難。有資格方面人士謂，前駐美大使羅慕洛，其中常時有八名乘客乘巴士趕往機場，另十七名則乘車輛。但因交通擁擠而遲到，又有二十五人均趕到，且已極為懊惱，稍後方悉到已救回他們的生命。

英國將正式宣佈擴展本土領海專有捕魚權
由三英里擴大至十二英里

【東京一日泛亞社電】日本外交界透露：英國將於本月三日在倫敦召開之一週漁業會議席上，宣佈將其本土領海之專有捕魚權擴大為十二英里，惟英國此舉，雖使歐洲各國及丹麥、西德、法國、比利時等國家如蘇聯、波蘭、西德、法國、比利時等國家受影響，至有捕魚權之漁船，在世界各處捕魚之日本，則不受影響。自過去之三英里領海外至新地之沿海，再有三英里之遠，除捕魚權一項之外，凡在三英里以外之海面，仍為公海，他國可以依國際法行使權利。

自由中國第二電視台
昨舉行開幕

【台北一日中央社電】自由中國的第二座電視台——教育電視廣播電台，一日下午六時，由教育部部長黃季陸按鈕，正式開播。

古巴強迫徵兵
僧侶亦難免役

【夏灣拿一日合衆國際社電】副總理兼陸軍部長羅爾·加斯特羅星期六宣佈，古巴今日開始實施強迫徵兵制，全國一千個徵兵站亦宜告成立。所有男子，包括僧侶在內，年齡由十六至四十四歲，必須登記。這是古巴歷史上和平時代首次徵兵。

醫學上出現奇蹟
不同型血液輸入病體 歷時十日女童竟不死

【東京一日泛亞社電】大阪某市立醫院，於十一月二十日誤以不同型之血液輸入一個患病之九歲女童體內，迄今歷時十天，病童依然未死，病況亦未惡化，成為醫學上之奇蹟。該醫院雖直受方之斥，但决定將此奇蹟報告日本醫學協會。病童為谷本小姐，患腎臟炎，其血型為B型，但輸血時，醫院誤將A型交予醫生醫生未察即爲之輸血，總量達三百C，C，迄今發覺之後，已經無法可施，乃靜待其變化，依醫學理論，不同血型之血液輸入體內後，血液即告凝結，血細胞亦受破壞，最後非死不可。推谷本小姐迄今並無異狀。據大阪紅十字會某醫師稱：過去亦曾有過B型血液病者……

東京出動警察千人掃蕩男女阿飛

【東京一日泛亞社電】東京警視廳昨日動員警察一千名，在各公共場所內同時開捕阿飛，結果一天之內，共捕男女阿飛二千四百人，此爲警方減少青年犯罪步驟之一。被捕者均在酒吧、咖啡館，及其他消遣處所落網。警方謂：大部份被捕者均有香煙一支，而在嘴邊阿飛之中有少女一五佐人，小學生五十五人。

世界什景

米高梅影片公司去年虧蝕今年賺錢 曾損失一千七百萬

【紐約三十日美聯社電】好萊塢最大影片商米高梅公司，宣佈去年會計年度截至八月三十一日止，損失一千七百四十七萬八千九百九十元。該公司總裁羅拔·奧白宁茲在股東報告書中同時預測本年度該公司有希望賺錢，他並說明損失的原因，是部份在低預算的片子與及另外有幾部高預算的片子，總共損失了一千四百三十萬元，總共計為三千一百七十七萬八千九百六十元，爲該公司歷史上最大之損失。該公司因其前途好景，已經董事會投票决定於來年元月十五日每股派息三角七分半。

組織特別和培養仇恨的黑伊斯林學校的內幕
美國的黑回教徒運動是提倡黑人優越論的，他們在芝加哥城創立一間學校，培植這種哲學……——古原——

芝加哥城南格林佑德街有一間名叫伊斯林大學，教育由幼稚園至中學程度的兒童，主旨是要他們奉「黑回教徒」運動。這個美國回教徒極端派的領袖是伊利沙穆罕默德。他說：「我們是勝利民族。我們將會取得統治權。」按照他的教義，第一個創造出來的人，也像上帝一樣，是黑色的；「白鬼子」與盛時代不久就過去了。他以爲白人既然惟恐黑人，黑人也應當以惡惡白人來報答。他說，四百年受奴役的歷史是不會抹去或遺忘的。這樣的信條對一切美國人（無論是白或黑的）都是不利。

美國第一間伊斯林大學是一九三二年由法特創立於底特律城。法特是一神秘的黑人，在一九三零年開創黑回教運動。第二間較大的伊斯林大學也在一九三二年建立於芝加哥城。法特在一九三四年失了蹤，由當兩默任這運動的領袖，當時由是改名為伊利沙穆罕默德。

這間芝加哥伊斯林大學的環境是滿靜的。聘用的教師都是夠資格的。校長是一個公立學校的前任助理校長，名喚克里斯丁X（大多數黑回教徒都以X的名字，用來代替他們所謂的奴隸名字）。這學校教授公立學校的學科，教育也得主子立案，全部學生五百二十名，必須保持優良成績，較年長的學生要在黑回教徒經營的餐館、洗衣店或雜貨店工作，來增長智識。黑回教徒教人對金錢應該作適當的尊重，因爲他們以爲金錢是白人所了解的唯一語言。

這些黑回教徒學生極重視儀表。男生必須打領帶，穿外衣。女生必須戴頭帕，衫脚放少也要拖到小腿。據一個黑回教徒發言人說，黑人必須學習清潔、自尊和尊重婦女。在第二級之後，男女學生就分堂上課。男生每天晨早提戒念身一次，以防他們攜帶刀槍。女生由伊利沙穆罕默德的女兒洛特擔任提檢。

這黑回教徒一派不是正宗的回教，現有教士六千名，教徒二十五萬。黑回教徒教師向他們的學生講述白人虐待黑人的罪惡。他們頌揚古代非洲的文明和的黑人在美國史中建立的功勳。這學校當局極歡迎著名黑人前來參觀（白人是不受歡迎的）。聯合國有些非洲代表已參觀過這學校了。

這學校沒有音樂一科。爲什麼呢？據黑回教徒運動領袖阿里解答說：「所謂黑人（黑回教徒認爲「黑人」是一個當味着美國奴隸的名詞）已經唱歌和跳舞了好幾百年了。黑回教徒是痛恨這個黑人印象的。」

這種斯巴達式紀律、進取的民族主義和自尊精神的後果，可以在這學校，特別是在這學校的幼稚園看得出來。這幼稚園的兒童不祇能夠寫他們的姓名，又學會了字母，懂得由一數至一百，會念一至十的乘數表。至於馬爾科姆X（一個黑回教徒運動的重要發言人，將來可能成爲穆罕默德的繼承人）的議論，對這班兒童能引起什麼後果，這就難以預測了。他告訴過一班聽衆說：「如果有人膽敢欺侮你們的手指一下，就要把他置於死地。」然而，今日在這學校還看不見這暴烈的跡象。據克里斯丁X說，和平等。又據其他黑回教徒說，自由、正義和平等是他們的目標。他們努力求進步，嚴禁飲酒、抽煙和男女野合。

然而，黑回徒也像一切種族主義者，提倡黑人優越論，一切膚色不同的人都視爲敵人。這黑回教徒學校就是這種哲學的培植所。在美國黑人進行爭取平權運動當中，這班黑回教徒加上死硬的白色種族主義者，就會成有悲慘的黑白兩國人一個沒可憑的因素。

黑伊斯林學校校內及其所懸的領袖照像

使太空人成功地升天的地面工作人功績更大
他們雖然不能成爲英雄，但他們試驗與設計，都是太空飛行的基礎。

太空飛行員無疑是太空時代的英雄，但是沒有「大地工作員」，他們就無法成功。所謂「大地工作員」就是數以千計的科學家、工程師和技師，他們設計並試驗太空船，有時還要在人工造成的「太空情況下」試飛」太空船。

大地工作人員的功績並不顯著，通常也並沒有什麼冒險性。但是他們具有同樣的重要性，也需要和太空飛行員一樣的勇氣和毅力。

目前美國的「大地工作人員」們，可以說正在籌備進行太空研究工作，因爲目前美國的太空飛行工作正在一個轉移過渡期間。一個非常成功的水星計劃，已經在每次太空飛行中，一個人進入軌道中飛行。到一九六三年五月，古柏完成環繞地球廿二周的飛行後，已告結束。水星太空船的都已列爲博物院的陳列品，據它們的飛行中所得到的知識，正被應用於目前製造中的更精緻的太空船上。

在一九六四年底以前，假使沒有充份的準備，將不舉行載人太空飛行。這相當長時期的休息並不是中止，精細、高級而廣泛的準備工作正在緊張地進行中。

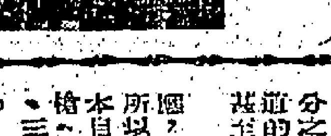
「大地工作員」穿上貼身的太空飛行衣，爬進高級的太空……

太空船內的各項組成部份，在人造的太空情況下試驗他們以判斷它的穩定性。在一次小規模的試驗中，太空船被懸掛在一座二百七十呎高的塔上，慢慢跌落下來，以測驗它的降落在各種土壤上的情形。他們設計並試驗，確定太空船在各種環境下的可能性。他們研究出「太空船」的各種部份的試驗是設計的根據。

例如，在加州凱陽附近的馬丁公司，許多技術人員用噴射發動機的試驗公司的北美飛機公司火箭動力部，有一個強力的「振動台」，能以每秒三千次的速度，振動火箭發射時的震動。目前從事試驗新物質的性能，以判斷它是否受得起以高速重返大氣層時的高熱……

太空環境模擬器，在太空飛行中心，模擬太空船的「太空環境模擬器」，有人造的太陽，代替從太空中所見到的太陽。

這座高約十八呎的「太空環境模擬器」，由一系列的照射器和反射器組成。用來模擬太空船的照射，係由一系列的燈和各種人工設備所組成。……



清水鎮居民景仰偉人
鮑賽榮任邱吉爾替身

夏洛德·鮑賽——蘭開夏的沙璃絲市財政局的廿二歲的職員——他當年齡十分年幼的時候，他當年被一位加州清水鎮主席——過着他的生活。這個開始於「清水」的小鎮成為一個贈給邱吉爾爵士榮譽公民的美國市鎮。不滿足於祇附一個名銜，這個市鎮想選擇一個偉人，並提供給他一幢住在那裡的牧場房屋，以供他隨時來居住。

清水鎮本年夏季，邱吉爾爵士被邀請做他們的「年度」的貴賓。但是八十八歲的邱吉爾爵士婉拒了。清水鎮商會决定邀請另一個英國人來代替這位偉人。

但是，怎樣選擇他呢？

鮑賽翻閱了以一今日世界，是由何假作宣傳的微文比賽後，他們選擇了冠軍夏洛德·鮑賽。他獲得他的獎品，免費遊覽清水鎮一個月。

在廿四小時內他乘噴射機離開他們的家鄉沙璃絲爾·變成了「邱吉爾的替身」。一個月的「清水公爵」，當清水鎮的領袖在哪裡迎接他，鮑賽說：「這使我不敢相信。」

他講述他怎樣獲得這遊訊：「一個人到我辦公室來問我能否告訴一個月假期到美國去訪問，並說一切都安排好了。現在，跑了四千五百哩路，我到這裏來了——就是那樣子！」

鮑賽——一個木球和網球的健將——給內布拉斯加的一百度的熱浪和當地人士的熱情弄得滿頭大汗。脫了上衣，他乘汽車到邱吉爾牧場房屋去，路上看見那些「歡迎鮑賽」的標語。當地人士送給他「邱吉爾國」的鑰匙，他參加了他的新住所後，他在後院——被招待吃燒鴨。他收到那麼多的請柬，以致他不得不請他的社交秘書代爲應付。

在一天內，鮑賽成爲了最受歡迎的人物。他贏得美國西部最高的讚譽：「一個好人」。一個老居民跟他說笑說：「你很像邱吉爾。」鮑賽答道：「那沒關係，祇是我不抽雪茄。」

鮑賽被邀請主持過球賽和不球賽的開球禮。他也參加其他的運動，而且有很好的成績。他擊敗了當地的桌球冠軍，在賽馬中贏了當地的婦女怎樣煮英國式的茶。在那裏的牧童們，他們買了五塊八百磅的牛肉，獲得當地的鄉紳們敬重。清水鎮的人說：「我們很難找得到一個更佳的大使。」

鮑賽受到熱烈的歡迎和熱情的款待。一些接受他們一起遊戲，老婦人找他簽名於紀念冊上，並爭着邀請他吃飯。牧場主人爭辯着誰先招待他。他甚至被邀請到北布拉特——大水牛貝爾的出生地點——美國退伍軍人大會去演講。

鮑賽那麼受歡迎，以致美國的青年團體也選擇，並邀請他到英國來。施，並决定在清水鎮附近建立邱吉爾紀念圖書館，鮑賽贈清水鎮一面英國國旗，並將來在邱吉爾紀念圖書館懸掛。

在清水鎮附近的牧童社會，曾經把鮑賽綁架到一個牧場去住幾天，把他帶到「醍醐的天堂」去釣魚。

鮑賽在夫妝到許多送別的信。他接到的一封信說：「我們從報紙和電視上獲知英國人的一對信：我們對你引以爲榮。你表現出是最理想的英國派到美國來的親善大使。」

有史以來未見過的巨型機動怪物，在美國新澤西州伊利沙伯附近出現。原來該怪物是一個巨大的和路迪士尼所設計的，這件怪物將在紐約一九六四——一九六五年度世界博覽會展覽。屆時，這件怪物將配備特殊設備，能自動，類似與真的一般。這件怪物的運輸工具，將以一系列的汽車隊列在一起。

英足球明星受賄內幕

本年八月十五日，英國「布里斯陶羅花」足球隊的補鋒基斯威廉斯，被足球總會判處終生不准參加球賽，因爲他受賄而於比賽時不盡全力。他受賄前幾天，他的妻子施娜企圖自殺。這裡是她講述她爲什麼自殺的經過情形。

本年四月，我做了一件很不好的事。由基斯以四百鎊代價購買的那輛汽車而起，從那時候起，我服食了過量的阿斯匹靈。一家許多錢，保險和一切開汽車的費用，都是錢。情形原本不是那樣壞的，如果一切平安無事，其他的欠債應不成問題。不少人抄襲我的方法，西靈，是報紙新聞人物，常爲了同一的基本理由——逃避那個似乎不可避免的絕望的將來。現在我知道我做錯了，我將永遠不再做此事。

我是一個足球員的妻子，你聽到我說的話，你也許會驚訝。我們的困難是錢，一切都是錢。我們在仍然是收入少，特別是球圈以後。我丈夫被逐於足球圈之後，我們時常覺得更難應付。

有些人認爲足球員家庭過着許多錢，他們的家庭好像許多多麼輕鬆的生活，這是不對的……

我們的家庭，基斯的收入是每週二十鎊……

我們的家庭預算從來都是緊湊的，這使我疲勞……

[illegible]

日軍力列世界第十位
明年有導向飛彈驅衛艦，而防空組織將于一九六六年達現代自動化。

【東京訊】日本自衛隊成立迄今已屆十三週年，由於美國加強防止美元外流政策，隨將停止對日軍援，自衛隊的發展，將經歷艱苦的行程。但是，過去十三年來，日本自衛隊的確是在日漸壯大中，陸上兵力現有十七萬一千五百人，艦艇十二萬二千噸，航空自衛隊飛機一千一百架，其戰力已進入世界第十位以內。

在海陸空三自衛隊中，以陸上自衛隊歷史最長，該隊兵力擁有五個方面隊（方面軍），十三個師團外，尚有各種直轄部隊，包括坦克九百七十輛，裝甲車約四百輛，砲車約五百輛在內的各種車輛四萬二千輛，火砲約四千四百門，機槍一萬六千挺，步槍十八萬四千挺。爲了提高機動力，正積極增加直升機，包括大、中、小各型直升機和聯絡飛機在內，陸上自衛隊共有三百九十架飛機。不過，陸上自衛隊不像西德的國防軍那樣先訓練中心幹部，然後有計劃的增強部隊，而是隨時招募一批人，利用美軍供應的舊武器裝備而成。幹部人員和武器的更換等，在在都是問題。尤有進者，自衛隊因係志願制度，兵員一直是在慢性的缺員狀態之中，一般都祇有定額的百分之八十四。除防衛東京的第一師團和防衛北海道的第七機甲師團外，一般師團都不滿額，有甚至低到祇有定額的百分之六十左右。

在裝備方面，百分之九十以上，係由美軍供應，幾乎全部爲第二次大戰或韓戰時使用的武器。所以，在美國停止軍援的情勢下，計劃逐漸由日本自製的武器代替，改良砲，現已有步槍、機槍、坦克、自走砲、各種車輛、對坦克導彈、三〇型火箭等新銳武器，代替了原有的舊裝備。

海上自衛隊是以護衛艦爲幹部中心而建立的，並以在自衛隊內，增加力亦擴強，兵力約三萬四千人，艦艇有護衛艦四十六艘，潛艇六艘，以及其他艦艇合計二百十八艘，P2V大型對潛哨戒機六十六架，S2F對潛艇哨戒機六十架，UF飛艇六架等飛機約二百二十架。

海上自衛隊的組織，以橫須賀、佐世保、吳、舞鶴、大湊五基地爲中心成立地方總監部，由護衛艦隊、航空部隊、掃海及潛艇隊構成的自衛艦隊，擔任日本近海的防務。自衛艦隊第一艘導向飛彈艦「天風」（三千噸）於不久以前進水，明年即將裝設導向飛彈就役。美國第七艦隊對於訓練有素的海上自衛隊，期待甚大，希望一旦有事時，能封鎖對馬、津輕、宗谷三海峽，將蘇聯勢力的艦艇羈縻，封鎖於日本海中。

航空自衛隊係於一九五四年創立，時間最短，但亦最爲近代化。現有兵力三萬九千五百人，F一〇四J型噴射戰鬥機，F八六F型，F八六D型各式戰鬥機，C四六型運輸機，各種練習機及其他飛機等，共有一千一百餘架飛機。

航空自衛隊的組織，航空總隊司令部之下，設有六個實際作戰航空隊，分別配屬於千歲、松島、入間、小松、小牧及新田原各基地，協助駐日美軍，擔任日本的空防。這些防空組織，由於今年開始導入半自動的警戒管制組織，到一九六六年年底，防空組織將實現半自動化。除了預計，並有地對空防空飛彈，在東京附近和北海道，陸上自衛隊已經分別配屬成立了地對空飛彈「奈基」和「霍克」各一個飛彈大隊，擔任空防。

工展明天正式揭幕
門樓燈飾昨大放光明
請駕車人士注意交通路綫

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦的第廿一屆工業展覽會，定明日下午四時正式揭幕，由港督柏立基主持。六門樓燈飾昨晚七時大放光明，使紅磡區生色不少。

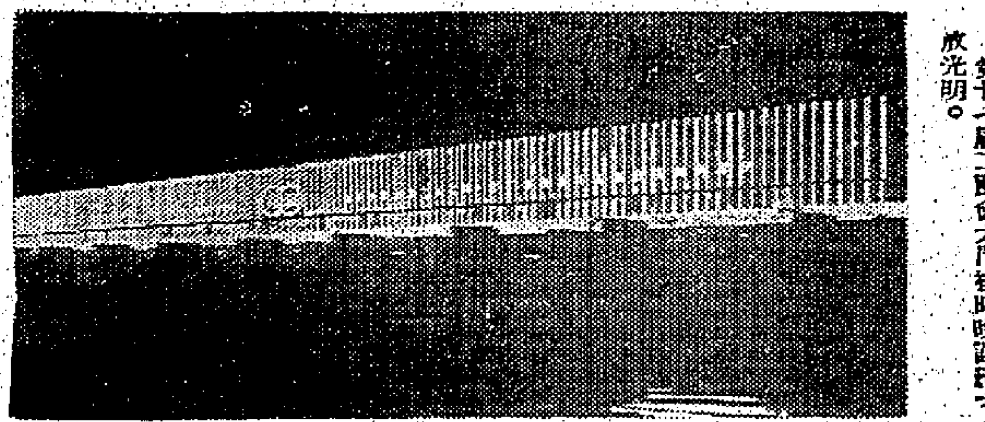
港府新聞處昨日發出通告稱：駕車人士前往參觀由明日起至明年一月廿七日止的本屆工展會時，請取道漆咸道、蕪湖街及機利士路的路綫。前往工展會的車輛，到時將不准由漆咸道右轉駛往指向政府沙倉的「無名」街內。在漆咸道工展會場附近，向九龍東邊行駛的汽車，經蕪湖街及機利士路，但不准由政府沙倉前面右駛入漆咸道。到時政府將有交通告示牌放在適當的位置，以指示駕駛人士。

該會會長黃氏昨晚在通報會中報告大會籌備的經過稱：本屆工展會明日開幕後，展至明年一月廿七日止，歷期卅六天。會場面積達卅二萬方呎，實為歷屆工展會之冠，而在規式、設備各方面上，都極為新式。

黃氏說：會場中央有工業出品陳列中心一所，陳列攤有攤位一百卅二個，圓形特大攤位及特大攤位十四個，普通攤位四百八十六個，攤位將陳列單位六個，總計共有攤位八百四十二個，參展廠商及團體共二百零七個單位。

黃會長指出：本屆工展會新闢場地，但交通十分方便，陸路方面，九龍巴士公司原有第五號、五號A、五號B三綫，由尖沙咀碼頭經紅磡會場，及由佐敦道碼頭起至紅磡之第十一、十一號C，由深水埗碼頭開出之十二號A各綫，均可抵達會場。此外之機利士路外，九龍巴士公司並特闢佐敦道碼頭及旺角碼頭巴士直達會場，且各綫同時加班行駛。水路方面交通，灣仔及北角兩處，均有渡輪直達會場。

宣傳方面，黃氏說：在開幕前已籌備得甚多有趣新鮮而且有意義之節目，在工展會中，麗的呼聲、商業電台、綠邨電台，在會場設有攤位，隨時廣播有關工展會之消息，使海內外人士對本港工業產品有深刻認識。黃氏強調：預料本港工業產品之前途，必為海內外人士所注視，使本銷外銷市場都有良好的進展。



第廿一屆工展會六門樓昨晚試燈大放光明。

中華民國工商界 觀展團今抵港

【本報訊】中華民國工商界參觀本港第廿一屆工業展覽會代表團，為促進台灣與香港間工商界人士之關係，定今日下午二時半乘民航公司班機抵港。該團由東雲章率領，今後台港工商界交流，更有發展。該團成員均為台灣工商界人士。據悉：該團廿一人代表團，除前述東雲章外，有許顯初、汪竹一、周啟源、張且平、林詠、陳颺、劉鵬飛、陳炎火、陳麗貞、侯彬、王俊川、黃明義、陳含章、陳泰炎、周清池。

工展會場 各部電話

【本報訊】廿一屆港工業展覽會，日前向電話公司申請裝設電話專線，除日前裝設六綫號碼外，昨日並增加電話十二具。茲將工展各部門專用電話列下：會長室：六六二三七六。秘書長：六六二三七四。總務部：六六九二四〇。委員：小姐：六六二三七六。廖小姐：六六二三七六。總務部：六六二三七九。財務部：六六三三七三。公安部：六六九二四八。公安部：六六二九四九。記者室：六六二三七七。宣傳部：六六二三七八。播音室：六六三三七九。貿易諮詢處：六六八二〇三。門券部：六六三三七八。救護部及海外聯絡部：六六三三七〇。公用部：六六八二〇一。消防局：六六三三七六。警務室：六六三三七一。郵政局：六六四〇一八。陳列室：六六八二〇三。協興電器工程室：六六三七七四。

西環大爆炸案 死者增至七人

【本報訊】西環新海傍街大爆炸慘劇的死者，昨日下午，又有一名在醫院不治斃命，死者名陳振成，廿三歲，住與路乍街四號三樓。這宗爆炸案，到目前為止，已經造成七人死亡，六十餘人受傷。

柬埔寨首相昨離港 大批軍警嚴密保護

【本報訊】柬埔寨首相甘托多參加甘迺迪喪禮後，取道「飛鳥之島」，昨日下午三時十五分離港時，啟德機場如臨大敵，在大批軍警護衛下登機返國。柬埔寨首相甘托多，最近代表元首施亞努親王前往華盛頓參加美故總統甘迺迪的葬禮時，據說有人放出空氣要謀殺他。前日甘氏抵港時，即有軍警在機場迎候及保護，在港逗留期間，亦不致公開露面，下榻地方均有軍警日夜巡邏。

市政局明日開會 提前舉行週年辯論

【本報訊】市政局於明日舉行月會時，將被例提前舉行辯論大會，檢討已往及未來施政措施，並首由各官委及民選議員先後發言，官守議員的答覆則留待明年一月會中提出。

依照已往慣例，本港市政局每年辯論未來施政方針及檢討過去一年來施政成績，均在立法局討論預算案之後，因此市政局週年辯論大會于新年度開始後才舉行，惟今年市政局一致已往傳統習慣，提前舉行。

各官委及民選議員早已收到秘書處的通知，謂本年度週年辯論大會，定本月月會時提出，因此各議員紛紛準備，以便明日開會時提出意見。

每年辯論大會，各議員均有意見發表，他們的意見包括一切有關民生問題，即在市政局權力範圍之外者，亦將有所論及，市政局全年會議中，以週年辯論大會為最重要之一次，至於下次月會議續辯論時，由各官守議員作答，亦屬重要，官委及民選議員所提出的意見，官方接納與否，將有所表示。

又據悉，有關徙置樓宇加租一事，相信將為各官委及民選議員指摘的共同目標。

觀景閣

預售期內 八折優待

起二萬元 餘

分期付款．分層出售

交通最便．巴士總站．戲院．銀行．鄰近街市．有房廚．遠望海面

治購處：

廣安業行

大信有限公司

本行銅鑼灣分行謹定一九六三年十二月二日（星期一）上午八時開業各界賜顧敬希垂注

（不舉行儀式）

道亨銀行有限公司謹啓

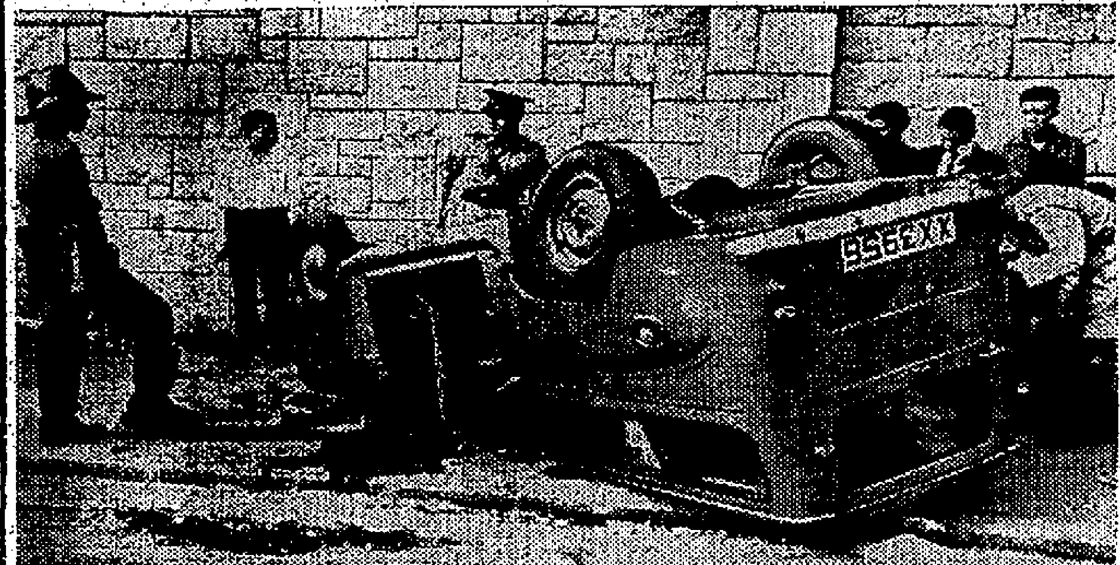
分行地址：香港軒尼詩道五四九號

電話：七七三九三四

囍

承慈命詹於一九六三年十二月二日為惠卿與傅其春先生在英倫舉行結婚典禮（禮儀從簡）謹此奉告各親友

李傳暢謹啓



夏慤道一輛東行的小型貨車，在轉彎時翻倒在行人道上。圖為該車翻倒情形。

皇后街修路 暫禁貨車通過
收費停車位亦暫取銷

【本報訊】西營盤皇后街因翻修路面，昨日起禁止貨車通過，同時該街的一列收費停車位，亦暫禁停車，警方已放置標誌，希駕車人士注意。該街介於德輔道西與大道西之間的一段，翻修工程昨經展開，由於該街路面狹窄，一邊關作收費表停車位，因此工程在西邊路面展開後，乃將東邊的一列四小時收費表停車位暫時取銷，以維持車輛通過，警方已在近德輔道西方面百路口，放置一個「貨車不准駛入」牌示，此項措施，待修路竣工後，即可恢復原狀。至于私家汽車，則時仍准通行。

電車單車相撞 馮漢桯任兒 被撞倒受傷

【本報訊】本港太平紳士馮漢桯的任兒馮國芳，昨晨駕電單車在北角英皇道被另一電單車撞倒受傷。傷者馮國芳為本港殷商馮毅英之公子，住麼利臣山道五十六號四樓。據說，馮氏所駕電單車，當時由東向西行，駛至寶苑街口出事。傷者首先被送瑪麗醫院驗傷，數要後，已轉入養和醫院療治。

夏慤道小型貨客車 撞牆後翻倒
德輔道中三車連環相撞

【本報訊】一輛東行小型貨客兩用汽車，昨下午二時五十分駛經夏慤道水師總部對開的轉角時，撞向路旁海軍船塢圍牆上並受撞力反彈翻倒在行人道上。車身支離破碎，毀擬不堪，車上兩名乘客重傷。兩傷者名溫瑞文，卅三歲，何瑞輝，卅二歲，住筲箕灣道三百七十二號。肇事汽車是一部小型的柯士甸牌貨車，車牌×××三九五六號，屬筲箕灣道達昌電器公司所有的。

據達昌電器公司老闆娘說：該車平日作為自用，有時亦用來裝貨送客，昨日因要將一批電池及電器送往西環一間電氣公司，所以由溫瑞文駕駛，並由店伴何瑞輝陪同前往。該車失事後，途人即致電警方，並召救傷車將傷者送往醫院救治。

何禮文飛瑞士 出席棉品會議

【本報訊】工商署署理處長何禮文昨日下午三時五十分，飛日內瓦出席國際棉織品委員會會議。何禮文處長代表本港參加英國代表團團員之一，出席明日舉行的會議。據稱：此次會議將檢討日內瓦棉織品長期協定第一年之實施情形。何氏將於本月六日會議後返港。

【本報訊】德輔道中士丹利街口前，昨日下午三時左右發生三車連環相撞，私家車及巴士前後毀損輕微，無死傷。捲入相撞的三車為編號HK四九四〇的私家車及HK四八二〇的士及AD二二一一號一號巴士，當時的士載客，向東而行，駛經本報門前時，遇有人揚手截車，司機隨即停車，但尾隨其後的巴士，因剎車不及，遂撞向的士尾，私家車亦跟在一部北角頭巴士後面，及時剎掣，不料該私家車閃避，但巴士左邊車頭，已撞向私家車右邊車尾，私家車受撞，司機將軚扭向路心，至向前直衝，撞及的士尾部，說者稱幸好車速不快，因此損壞輕微，的士尾部被撞爛，私家車右邊尾部已凹陷一小洞。

肝虫病有救 痔瘡患無憂

痔瘡三日脫落 瘻管半月痊愈

【特訊】中國痔瘡專科醫學院院長黃東氏，擅治痔瘡肛門病、痔核、瘻管、肛裂、便血等症……

電氣大廈

銅鑼灣電氣道一三〇至一四〇號

欲購從速．勿失良機

尚餘數層．特別平賣

上蓋完成．快可入伙

款付年五分

期年九九九

買樓好消息

洽購處：本地盘電話七一〇四二五

泰華置業有限公司

大道中廣安銀行大廈七〇六室

電話：四四三一九七

灣箕筲

東大街 庙東街

百寧大厦

999年期

地点旺盛

交通便利

最新設計

四便單迭

預售期内 九折優待

两廳两房 二萬元

石底無需打樁 即建上盖

洽購處：六基置業有限公司

香港畢打街中建大厦802室 電話：20092 20122

華人商業中心區寫字樓

啓發大厦

前向海 干諾道西45至47號

後向南 永樂西街204至210號

本大廈優點

本大廈位於干諾道西，密邇南北行華人商業中心區，面臨港海，後通永樂西街，地點旺盛，每層均設獨立廚房及水廁，適合出口與住宅之用。

分層出售 分期付款

洽購處：東建置業有限公司

啓發置業有限公司

香港大道中三六號興瑋大廈三〇八室

電話：二七四二二．三二八一七．二七四一一

北角英皇道（接近汽車渡海碼頭）

東祥工廠大廈

分層出售 分期付款

預售期內 特價優待

貨物運輸 最為便利

好讚人人

美國 寶孖 香烟

名馳世界味烟．好讚人人質烟

毫七包每庄支廿

商口入出源漢陳．理代總

八旬老翁台上打拳 太婆走路搖搖欲墜

健康老人比賽有如選美會

【本報訊】一個進行方式有如選美會的健康老人評選會，昨在大會堂戲劇院舉行，各老人爲了顯示其精神爽鑠，曾在台上表演唱歌、演說和打拳。

這次香港健康老人評選會，是世界耆英領導會香港協會爲提倡敬老及促進保健衛生而舉行。經過最後評選後，結果由甲、乙、丙三組的六十五人中，選出了十七名本年度的香港標準健康老人。評選會原定下午一時正舉行的，結果卻延至下午一時三刻才開始，好在各老人都有耐性和涵養，在會場靜坐等候。

大會開始時，先由一名牧師領導各不同宗教的老人爲他們自己的宗教而祈禱，完畢後，使得老人們的熱烈鼓掌，祈禱而獲得全場掌聲，相信是牧師始想不到的收穫吧。

爲了在這六十五名參加的老人中，選出本年度的標準健康老人，評選會擬定了評選的辦法，就是各組老人分別走到台上，向觀衆宣讀自己的姓名及年齡，然後再徐步走下台來，評選員便根據他們的步態、說話聲響及精神等作爲評判的標準。

於是，各老人爲了表現身壯力健，都不辭艱辛地奮力步登台上，有些搖搖欲墜，老眼昏花，有勞會場的職員扶，其中有幾個老人就因此而幾乎跌倒，使會場內的觀衆都爲這些老人的安危而担心。

正如主持人在會中所說：舉辦這個健康老人評選會的目的，是很完美的，可是，目前採用這種選美會一般的評選辦法，而令年邁的老人用不穩的步伐在高台走上走下，未免近虐待，未見其利，先見其害！

最老的參加者是九十三歲的甄春風，雖然有背駝，行路要用拐杖，但說話時聲音洪亮，行動也很敏捷。他說：他的嗜好是早茶一盅，閒來也喜挺其幾個。

留着長鬚的七十六歲老人黃焜滿，在台前要求主持人給他幾分鐘時間，他原來是想唱一首歌給大家聽。

更爲動人的是八十歲以上的老人，在台上會大聲演說，激動得幾乎掉下眼淚來。

另一位八十歲的蔡昌亮，在台上表演了一套拳術，馬步倒也十分穩健……。這都是評選會中有趣的插曲。

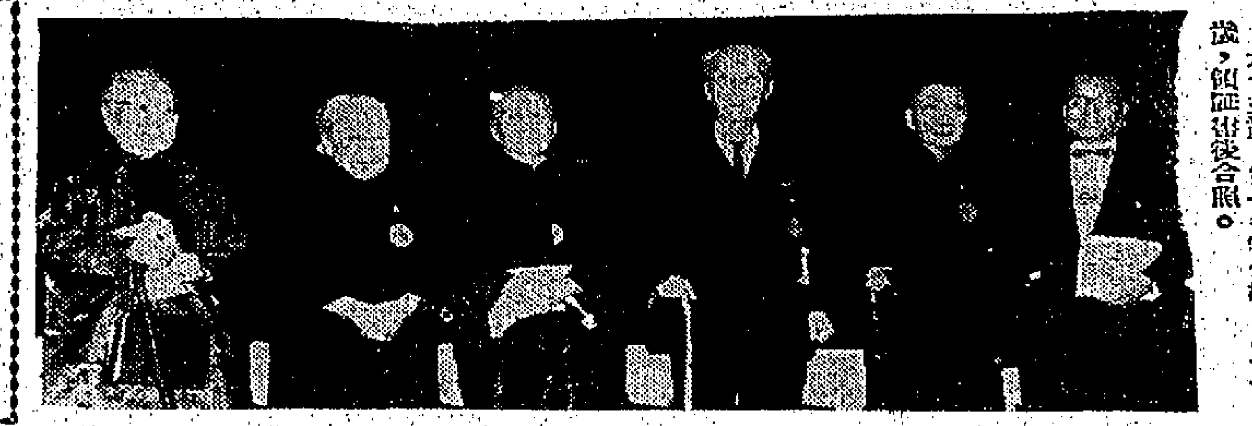
評選會評選的結果，選出獲得本年度標準健康老人名銜的甲、乙、丙三組老人共十七名。名單如下：

甲組：（年齡由六十歲起至六十九歲）：㊀徐冒錕，六十九歲；㊁陳天，六十九歲；㊂王秀，女，六十八歲；㊃顧勒雄，六十七歲。

乙組：（年齡由七十歲起至七十九歲），女子組：㊀鄭桂芳，七十五歲；㊁鄧鳳雲，七十一歲；㊂劉淑貞，七十三歲。男子組：㊀黃焜滿，七十六歲；㊁陳建公，七十一歲；㊂李韶香，七十四歲；㊃潘志文，七十七歲。

丙組：（年齡八十歲以上），女子組：㊀陳勵譚，八十三歲；㊁區錦仙，八十七歲；㊂馬寶儀，八十三歲。男子組：㊀容介如，八十一歲；㊁甄春風，九十三歲；㊂盧瑞年，八十七歲。

各人除獲得獎品外，並各獲本年度健康老人的獎狀一張。



健康老人評選會的優勝者。左起：女子組丙組第二名區錦仙，八十七歲；第三名馬寶儀，八十三歲；第一名陳勵譚，八十三歲；男子組丙組第三名盧瑞年，八十七歲；第二名甄春風，九十三歲；第一名容介如，八十一歲，倆正在攝後合照。

一名老人正擬登台時，不慎失足跌倒，另一參加之老人將之扶起。

八十五歲老人趙昌五，在台上表演太極拳。

九十三歲老人甄春風參加評選合影第二名，其子甄文堀扶下梯級。

旺角龍華酒樓

新訂租金數目驚人 舊租約期滿即停業

【本報訊】六年租約就快滿期的旺角彌敦道龍華酒樓，因業主所訂的新約租金及建築費上漲驚人，經決定在舊約期滿之日結束營業。

位于旺角「地王」區的龍華酒樓，業主現且訂下的新租約爲月租八萬元，建築費爲八十餘萬元，租約爲期元年。

商業界人士指出：除非有一家商店保證每日能做三萬元的生意，否則沒有條件在新租約的龍華酒樓現址營業。

龍華樓位於旺角彌敦道鬧市中心，二樓和三樓爲茶座及酒席，地下設門市及餐室，爲旺角「地王」之一的幾大酒樓之一。

據悉，目前正在有一家大百貨公司與業主洽商，這家百貨公司準備擴大營業範圍。如果這家百貨公司租上址開設成爲事實的話，旺角「地王」區將繼先施公司之後，又出現一家大規模百貨公司，這地區將更加熱鬧。

今日天氣預測：吹和緩至清新東風，密雲，間中天色晴朗。

昨日氣溫最高爲攝氏表廿二·〇度，最低爲十六·三度。

今晨零時室內氣溫爲十八度。

高潮：上午十時五十四分，下午九時四十八分。

低潮：上午四時十三分，下午三時十一分。

全港水塘容水量：一百九十八億加侖。

前日存水：五十一億七千三百萬加侖（包括深圳水庫供水十四億加侖在內）。

自由世界最偉大的反共戰士 「中國之友」諾蘭

先後五度訪華堅決支持中國反攻大陸

五度來華訪問的美國前參議員諾蘭，現已任加州「奧克蘭論壇報」的發行人，正致力於反共宣傳工作。

他是美國現代最出色的政治家之一，一貫的政治立場既堅決反共，並且極力支持中華民國，因此被譽爲「中國之友」。同時他也獲得一個「來自台灣的參議員」的雅號，這個稱號對他不但不足爲病，而且更充分的反映出他是一個高瞻遠矚，具有世界性目光的大政治家！

諾蘭今年五十五歲，正是精壯有爲之年，目前他雖然沒有担任實際的政治工作，但是在美國的政壇中，他仍保有崇高獨特的聲望，政界人士普遍對他有高度的尊敬。他的言論、風範和操守，深深的具有影響力！他是一個共和黨人，但不單祇共和黨對他信重，而且，連對方的民主黨也存敬畏之心。

如果要瞭解這點，需從根本方面去看：在美國政壇中，諾蘭不是沒有淵源的。他的父親老諾蘭也是一個很響名的政海人物，歷任加州衆議員、參議員及國會衆議員等職，在政界中早已有潛勢力。

諾蘭在加州已有三代的歷史，他的祖父最初從紐約到加州原想淘金，但後來他們的財源都是從木材、船務、鐵道、銀行起家。到他父親約瑟諾蘭曾五次被選任國會衆議院的議員。

一九一四年老諾蘭在競選失敗後，購入銷路廣大的「奧克蘭論壇報」，這後來變成了諾蘭家族的政治資本，也就是諾蘭現任發行人的那一家具有領導性的報紙。

當老諾蘭在國會任職的時候，諾蘭便從小見到了美國政府人員的舉動；所以他早年就對政治發生興趣和具有認識和修養。據他回憶：他小時理想的比賽活動，是站在一個箱子上發表演說。

諾蘭在十二歲時，便替哈定與柯立芝的競選說話。一九二四年，他在共和黨大會上曾使許多人另眼相看，他幫了很多支持共和黨的工作，那時他才十六歲。這是他在中學就讀的時期，每到一校，都是風頭人物。其後，他在大學裏祇讀了三年半，便獲了學士學位。那時，他已是他家所有的「論壇報」的幹員，因爲他在求學期中，每當週末與假期，便在自己的報紙工作。一九三三年，諾蘭已是「論壇報」的副社長。其後在他從事實際的政治工作之後，雖然不大理會編輯方面的事，但對營業部門卻很注意，因他認定報紙對他的政治生涯是有幫助的。因此，今日在他暫行自實際政治崗位上告退的時候，仍然回任報紙的發行人。

一九三五年，年僅二十五歲的諾蘭便當選州議會的參議員，成了最年輕的政治人物。此後，諾蘭常利用機會到國內各處考察，以增廣見聞和交遊。

一九四一年十二月七日，他在床上吃早餐，一面聽新聞廣播—以電話告訴他「珍珠港事件」，他一躍而起，便去做他應做的事。六個月後，他便參軍到歐洲去，在其軍中作民政官員。

一九四五年，他是諾蘭少校，一天在參觀咖啡時，看到一份「星條報」，才知道加州州長委任他代替逝世的約翰生出任國會參議員。他趕往華盛頓，辭了軍職，忙於參加各種政治活動。

一九四六年，諾蘭支持一切援助歐洲的計劃，經過他小心研究之後，他發覺美國支持遠東趨於失敗，便拚命的支持亞洲了。

一九四八年，他終於在國會中得到四億美元支持中華民國。

一九四九年，他對國務卿艾奇遜作猛烈的抨擊，指艾奇遜用太多美國力量迫中國政府與中共和談。

諾蘭很早便有反共的表現，在他的同僚歡迎共黨以爲可合作時，他便獨排衆議。

一九五〇年，他在參議院內發表過一百一十五次演說，爭持遠東政策。他所發表的演說經過慎重準備的，他的同黨議員也必作[illegible]相隨。

一九五二年大選，諾蘭的遠東政策變爲基本的一項。

一九五三年，他便主張封鎖中國大陸，也反對中共混入聯合國最力。

一九五四年七月一日，他要求美國預先宣佈：中共如獲准加入聯合國，美國即立刻退出。他說：倘若准許中共加入聯合國，他將辭去參議院多數黨（當時共和黨爲多數黨）領袖的職務，以便不使任何同僚或政府受到牽掣，而能在參院及全國盡其所能，以撤出美國在聯合國的席位和財政支持。同時並防衛國務卿杜勒斯，要求國務院對如何能達成反對中共混入，以及萬一混入後美國如何退出聯合國問題，分別提供法律上的意見。他又指摘艾森豪總統的外交政策，徒足造成共黨的援後勝利，因此，要求調查全部外交政策。

同年八月，他又指摘國務卿杜勒斯在東南亞組織了一個「軟弱的，完全不現實的同盟」（指東南亞公約），因爲它不包括中華民國和韓國在內。

一九五五年四月十日，包括諾蘭參議員主持的「美國百萬人委員會」正式組織成立，專以反對中共混入聯合國爲目的。

同年八月十一日，諾蘭向退伍軍人協會會員演說，重申其反對中共混入聯合國的立場。他說：「假如我在參議院還有發言權和投票權，我將反對此事到底。」

同年十月廿八日，諾蘭在向全國報紙編輯人協會發表的演說中，警告美國人民注意中共在亞洲的陰謀。他指出：如果中共混入聯合國，必將乘此進行下列陰謀：從佔金門馬祖，孤立台灣；赤化東南亞；藉聯合國政府赤化韓國；使美國撤除亞洲非洲基地，撤退第七艦隊，與廢止中美、美菲、美日、美韓的共同防衛條約。

一九五六年四月十八日，諾蘭進一步要求共和黨和民主黨的總統候選人及一切其他聯邦官員候選人，公開發表他們對於中共的意見，因爲「美國人民在他們提名或選舉任何一黨的候選人之前，有權瞭解他們對於這個問題的清楚答案。」

同年七月，諾蘭被任命爲美國出席聯合國的代表，粉碎了中共混入聯合國的陰謀。

一九五七年五月卅一日，諾蘭在參議院發表演說，警告美國放寬對中共禁運，香港有被攻的危險，其他議員多發言支持。

同年八月，諾蘭一度又重申其反對承認中共的主張，如中共參入聯合國，美國應即行退出。

同年九月，諾蘭建議世界自由國家設中立地帶，此地帶將橫跨歐洲領域，作爲對抗共黨的分界線。

一九五八年一月，諾蘭以參議院共和黨領袖身份，反對美國與蘇俄互相訪問。同年五月，他並表示反對援助共黨國家。九月，他又提出警告，反對與中共妥協。同年十二月六日，諾蘭離開華盛頓，結束其自一九四五年以來任參議院的政治生涯，回到加州任「奧克蘭論壇報」的助理發行人，致力於反共宣傳工作。

近年來，諾蘭經常在報紙刊物上發表反共的文章，反對承認中共，警告美國商人與中共貿易絕對無益，並支持中華民國反共大業，主張中、韓加盟東南亞公約，以挽救東南亞的危機。

總上所述，諾蘭不單祇是「中國之友」，而且是自由世界中最偉大的反共鬥士之一！他的言論主張，可謂反共大業的真知灼見，是一個目光遠大的傑出政治家！無怪他的言行風範，普遍受到美國政界人士的尊敬，不但共和黨人倚重他，民主黨人士也很多對他推崇備至！

這位有「中國之友」之稱的美國前參議員，一向熱烈支持中華民國反攻大陸的願望，日昨偕夫人赴台訪問，已是第五度來華。日前在台發表談話，還是一貫的支持我國反攻大陸。

他說：美國絕大多數的人民，都支持中華民國堅決反共的立場。中國反攻大陸，解救飽受被壓迫的人民，是美國政府和人民以及自由世界一致的願望。

但願他將此次訪華所得的印象，日後帶回美國去，並發揮其巨大的影響力，以增進美國朝野人士對中國的更進一步瞭解。

此次陪同諾蘭出國訪問的，還有其夫人海倫女士。他倆是在一九二六年除夕結婚的。三十多年來，諾蘭夫人相夫教子，非常相得，他們有一個美滿的家庭。

昨晚賽狗十場成績

【本報訊】澳門逸園賽狗會昨晚舉行第十四次賽狗，十場結果如後：

第一場，蘇馬拉雅山賽，路程三五〇碼。出狗六頭。㊀「明腔」，位置彩二元三角。㊁「金屏」，二元七角。獨贏彩九元七角，連贏彩廿元七角。

第二場，碁力馬扎羅山賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀「朝般」，位置彩一元九角。㊁「太空奇泉」，一元五角。獨贏彩三元九角，連贏彩五元三角。

第三場，阿空加瓜火山賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀「上海小姐」，位置彩二元三角。㊁「撻達」，二元七角。獨贏彩五元八角，連贏彩十一元二角。

第四場，狩郎祭賽，路程五九五碼。出狗六頭。㊀「即起」，位置彩三元五角。㊁「收寃」，三元。獨贏彩五元四角，連贏彩十七元三角。

第五場，喀爾巴山賽，路程四一五碼。出狗六頭。㊀「易利」，位置彩四元四角。㊁「華秀」，三元一角。獨贏彩七元四角，連贏彩十四元九角。

第六場，富士山賽，路程五二五碼。出狗六頭。㊀「金躍」，位置彩四元七角。㊁「鑽石星」，三元二角。獨贏彩七元七角，連贏彩八元三角。

第七場，馬金利山賽，路程五二五碼。出狗六頭。㊀「寶塔」，位置彩三元六角。㊁「芥辣」，二元三角。獨贏彩五元六角，連贏彩十元三角。

第八場，亞特拉斯山賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀「晶星」，位置彩一元八角。㊁「香港太子」，三元九角。獨贏彩一元七角，連贏彩四元二角。

第九場，亞拉拉特山賽，路程五九五碼。出狗六頭。㊀「秋月」，位置彩二元八角。㊁「香港少爺」，一元六角。獨贏彩五元四角，連贏彩八元六角。

第十場，侏尼亞山賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀「浩月」，位置彩一元八角。㊁「銀鎖」，三元四角。獨贏彩四元三角，連贏彩十五元八角。

前美參議員諾蘭抵港 認爲遠東各國均有顯著進步

透露共和黨高華德將競選美總統

【本報訊】前美國參議院議員諾蘭，昨晚九時四十分自西貢抵港時，說稱中華民國已是毫無疑問的非常進步國家。

這位「中國之友」表示：此次第五次遠東之行，發覺遠東的許多國家已比十年前進步及改善了。他強調：中華民國、日本、韓國等國家，在各方面均有極顯著的進步。

諾氏稱：他在自由中國訪問時，曾與蔣總統及陳副總統單獨會談過，此外，並曾與中華民國朝野友人會見。

他說：中華民國在任何方面均較十年前大有進步，無論在政治、經濟及教育方面的發展，均極完善。

這位加州奧克蘭論壇報的發行人表示：在下屆美國總統競選時，共和黨參議員高華德將是現任總統詹森的勁敵（按高氏尚未正式宣佈參加競選），站在本身是共和黨黨員，他當然是支持本黨的。

諾蘭以私人的身份訪問越南時，首晤越南新政府總理會談過。他表示：越南在各方面亦已進步了。

談到在日本訪問時，他認爲此行最遺憾的是在東京聽到故美國總統甘迺迪被刺的消息。他說：甘氏與現任總統詹森均爲他任參議員時的好同伴，甘迺迪被刺，確爲不幸的事件。

諾氏又稱：目前日本正爲籌備下屆世運而展開一片新氣象，許多新設備，例如地底火車，地上道路及酒店等，無不在便利準備明年前往東京參觀世運會的遊客。

諾蘭昨晚抵達啓德機場時，與在場的記者極爲親切，並一一握手。他說：曾在一九四五年首次訪問遠東，第二次是在一九四九年，第三次一九五〇年，第四次是一九五三年，第五次爲今年。他表示：十年不見的遠東，在各方面已全部改觀，此次返美後，計劃將此次遠東之行寫一專欄報告，刊載於其本人主持的奧克蘭論壇報上。據悉諾氏定今日下午四時五十五分離港，經東京、檀香山返加州，結束此第五次的遠東訪問。

最近曾在台北與蔣總統單獨會談的前美國參議員諾蘭昨晚抵港在機場留影

名流太太多反對 男女同工不同酬

【本報訊】本港婦女致力爭取同工同酬運動，十分積極。

立法局非官議員李福樹夫人稱：女人如執業醫生或律師，須參加同樣考試及所得同樣之學位，因此沒有理由彼等所得者較少於男性。

監獄署長羅文之夫人稱：女人之待遇相同，其工作係與男子相等。

按察司何瑾夫人雖然贊成女人應獲合理薪酬，但謂男人有家庭要維持。一位政府機關首長之太太，亦反對男女不同酬。

愛雪首飾公司 翠玉失竊 値五千元

【本報訊】九龍尖沙咀金巴利道香格大廈地下愛雪首飾公司，前日下午發生離奇失竊案，一粒價值五千二百元的翡翠玉，在給與兩位外籍顧客看貨洽購不成之後，即發覺失去。該公司發覺失竊，即致電報警，警方即夜在現場進行調查失竊時情形及搜取指模，並通緝該兩名可疑的外籍男子。

據該公司人員說：前日下午五時廿分，有兩名外籍顧客進店看購翡翠玉，這兩位顧客一年約卅餘，一年約四十，兩人其一穿金邊西裝，另一則不穿上衣，由女店員取出四粒翡翠玉給他們看，這些玉每粒分別包裹，當時祇拆開最低價錢的一粒給他們看，該兩外籍顧客把這粒翡翠玉看了一回，互相交談後，表示不滿意，並轉看在玻璃櫃內的其他飾物，然後離店而去。在廿分鐘後，店員點存貨色玉器，才發覺這粒玉失去。據稱：該兩名西人在看玉時，店中並無其他顧客，而從他們的談話口音聽來，似是歐洲籍人。

太子道凌晨截劫

【本報訊】中爲昨晨發生劫案，一女子於零時獨行返家之際，被一名青年匪徒踰途截劫，失去女裝芝柏白金手表一隻，値一百五十元，日本假珠項鍊一串，値一百元，另現款十二元。

被截劫女子當時正擬返家，當他行經太子道近詩歌舞街附近，突然在路邊閃出一名年約廿五歲青年，手持利刃，將她指嚇到騎樓黑暗角落，用閃電手法脫下她手上腕表，同時發現她頸際隨掛項鍊一串，立即喝令除下交出，隨後復搶她的手提包，取去內裏現款。

劫案發生地點，是路光暗淡、午夜人跡少到之處。因此，匪徒劫掠行動，未爲他人發現，并在得手後從容逸去。事後失主到警署報案，警方根據事主描繪匪徒容貌，通緝截劫匪歸案。

一見傾心！

時髦男士頭髮光潔儀表出衆最爲女人所喜歡！採用世界最暢銷之百利髮乳能使頭髮光潤自然終日保持美觀增加男性丰度使女人一見傾心！百利髮乳品質精良絕不油膩爲最現代化最完善之美髮品全世界成功人士均採用百利髮乳！

百利髮乳

BOL 68 63

教育司署批准立案 學生最多、信譽卓著

鄧氏英文會話學校 韋定英文會話學校

兩大特殊貢獻

免費初班額：張有興議員慨捐助學金二百名，協助完全不懂英文者。

一個月完成發音即可學習英語

（學費全免、僅收講義及雜費八元）每星期免費供給鄧樹勳講述之流行英語唱片一張，香港周報一份，及實用英文一千字上下冊二本，俾學生返家後可作更多溫習，以收事半功倍之効。

實用英語三百句 新法教授、易懂、易記。 即學·即會·即用

鄧氏英文會話學校 九龍亞皆老街珠海學院內

香港韋定英文會話學校 銅鑼灣東院道七號浸會醫院附近

報名日期：十一月廿九日至十二月四日

上課時間：每日下午七時及八時

校長：鄧樹勳

哮喘病！有救星！

消痰止喘·順氣寬胸·除根免發·功效奏驗·

唐拾義 除根哮喘丸

哮喘病將發作前先有數種徵兆使病者預覺如拔鳴氣促頸內跳泡彎腰俯伏目瞪口呆難以言語喘甚時汗流如雨面色或赤或黑灰色股白面潮泡衛苦[illegible]辛苦而背坐而待服此丸者一服見效

港九各地藥店均售

醫療輔助隊舉行週年救傷比賽

筲箕灣乙隊榮獲麥敬時盾

鄧炳輝夫人將麥敬時盾頒發給比賽冠軍筲箕灣乙隊的代表。

【本報訊】本港醫療輔助隊昨上午十時在跑馬地防衛軍球場，舉行週年救傷比賽，由醫務衛生處處長鄧炳輝主持。

參加比賽單位，計有港島區冠軍筲箕灣乙隊，及九龍新界區冠軍油麻地乙隊。結果筲箕灣乙隊以七十六點五分，以較油麻地乙隊多十分而奪得麥敬時盾。

比賽項目分爲五種，(一)服裝儀容及態度；(二)步法及隊形；(三)安裝及拆卸輪車病床；(四)救傷；(五)搬運及將傷者舁上救傷車。

救傷比賽項目在十一時半開始，場中兩間木屋內發生劇烈爆炸，兩名傷者分別自兩間發生爆炸的屋中，被爆炸威力彈出屋外，重傷倒地，輔助隊爲聞訊，立即開赴現場，施行急救工作，當他們發現屋內亦有重傷者二名時，便分別施行急救，爲傷者臨時止血及包紮傷口後，便將傷者舁上救傷車。

比賽由防衛軍少校軍官柯超璟及民安隊資格區長劉啟明，担任隊容及步法的評判。救傷及安拆輪車比賽項目的評判則由消防局救護車隊長李活光及彭德蘇担任。全部比賽過程至十二時卅分結束，在醫務總監鄧炳輝致詞後，便由鄧炳輝夫人頒贈麥敬時盾及鄧炳輝杯給筲箕灣乙隊，並由史璧麗夫人將史璧麗杯頒給油麻地乙隊。

鄧氏在致詞中，盛讚醫療輔助隊的技術優良，及一向爲市民服務的熱忱。他又指出：該隊的工作，在每次意外事件中，都表現了高度的效率，因此使大家都已深切了解醫療輔助工作的重要性。

圖片說明：醫療輔助隊昨在防衛軍球場舉行週年救傷比賽。（上圖）比賽前，評判員防衛軍官柯超璟少校及民安隊警通區長劉啟明檢閱隊員服裝及隊容時情形。（中圖）安裝及拆卸輪車病床比賽。（下圖）搬運及將傷者舁上救傷車比賽。

管制肉商新例 市政局通告撤回

兩商會請體恤艱困獲接納

【本報訊】有關全港肉商兩項重要業務之新禁令，昨市政局已正式致函肉行兩商會（香港肉食總商會、九龍肉食鷄鴨總商會），說明該局已接納該兩會之請求，即將該禁令全部撤銷。港九各肉食公司，數月以來，徬徨不可終日之嚴重難關，終獲順利解決。

查該禁令內容，一爲取締各肉食公司不得兼營鷄鴨臘味；二爲不得除正式原有店門外，須另設獨立門口出入（橫門）。上項禁令，該局於本年二月八日分函港九各肉商通告由明年四月一日起開始實施，先後經該行商八一至呼籲，請求體恤商艱，市政局之決心取締肉商政策，早在數年前兩度頒令實施，先後經行商八一致呼籲而求體恤商艱，該局已兩度通融暫緩執行，故今次之通告，已屬最後命令，當無轉圜餘地。該行商八乃公推兩會首腦陳興、陳守林、林汝平、林澤春、關鏡澤，代表港九全行作最後一線之救亡工作，並延多路顧大律師作猶困獸鬥，先後上書及分謁有關首腦，分頭交涉。

至本月六日，乃應被邀列席市政局會議，雙方辯論終結，當場祇獲准售賣鷄鴨問題，對於出職一項禁令，仍爲部份議員所反對。後經多路顧大律師補陳商艱，應維護既成事實之立法原則，反覆辯論，該局當時已表示原則同意，直至昨日乃作正式覆函，最後通過暫行撤銷第一項之禁令。至第二項之改進辦法，該局亦准出售鷄鴨臘味，如能予驗免橫門之設。

港澳輪竊匪猖獗 兩名港客被竊

【本報訊】港澳線客輪竊匪又告猖獗，兩乘客兄弟昨在輪中被人竊去行李及現款，其身份證失後在國際酒店樓閣發現。

兩兄弟姓鍾，在由港開往澳門的德星輪中作床位睡覺，發現失物後，身上僅餘內衣，不能上岸，弄到狼狽萬分。

至昨日上午九時許，德星輪接國際酒店通知，鍾氏兄弟的身份證被發現於樓梯間，後警方派人到酒店取回交還失主，據稱匪對兩人身份證得物無所用，故棄在公衆場所，讓人易於發覺，而將之交還失主。

私校協會推進教師保健工作

【本報訊】港九私立中文學校協進會，爲增進原校教師福利，爲加強教師醫療保健工作，最近先後敦聘西醫胡百富、李大偉、黃誠瑤、羅鎮川、陳菲森、梅約翰、洪錫珊，跌打醫師黃錦明，義務擔任該會醫療保健工作，昨復經理監事聯席會議通過加聘洪約翰爲特約醫務顧問。以上各醫師，除九龍鑽石山診所教師外，隨而放小量醫藥費外，並照收費三分之一優待，該會理事長黃達鑫、江茂森、葉廷平及福利部主任劉雁等，經擬具詳細保健辦法，並印備教師診療證，分發所屬各校教師應用。

讀者意見

家庭負担重謀生實艱難 小販盼警察能網開一面

編輯先生：

請轉達我們的呼籲，籲全體廣大市民和社會賢達名流，支持我們。我們是小販，最近警方當局，採取嚴厲對付，無理拘捕小販，所以油麻地、旺角，每一個角落，都成了風聲鶴唳，晚上黯淡沉沉。

我們所有的小販，一向都是辛勤地勞動者，賺以解決整個的家庭生活負担，這部份廣大市民給予有力支持才能解決。

但我們爲了避免無理的拘捕、超額苛品的罰款而不得不停止營業了！我們的生活是停頓了，就是陷入飢寒交迫的境況。試問誰無家庭兒女呢？所以懇求警察當局，同情支持，及時制止警方的拘捕和罰款行動。

一般說的方面，就是：警察拘捕小販，每次捕一人，抵押三百元，罰款一百元至二百元，全部貨品拋上警車，連人帶貨一齊拘留，担保二十元至一百元，罰款與抵押費相差不大，無牌小販一樣。

本來我們小販的家庭負担已經夠沉重吃力了，而警方當局又採取這樣的留難，試問我們怎樣生活下去呢？目前，我們爲了繳付罰款，已經在借貸度日，負債纍纍不知凡幾！

遭受千辛萬苦的生活，請讓我們勞動而生活吧！請廣大市民和社會賢達同情和支持我們！更懇求當局，體恤下情，從速改變，給我們小販生活方便。（弓幹）

甄湯中山堂聯誼會奉准註册籌備成立

【本報訊】甄湯兩姓留港人士籌組的甄湯中山堂聯誼會，已獲批准註册成立，日來加緊籌備工作，即日起辦理會員登記。

甄湯兩族爲中山望族，有悠遠歷史關係，該兩姓人士爲追溯本原，發揚固有傳統互助合作精神，及共謀福利起見，於本年春間由甄球等百餘人發起籌組「甄湯中山堂聯誼會」，並推甄鑑、甄明振、甄文譜、甄棣棠、甄聰明、甄英倫、甄棣華、甄勳、甄世裕、甄宗佳、甄鍔勳、湯廣明、湯漢文、湯鑑光、湯楊樹、湯悅安、湯英方、湯榮樹、湯福如等廿三人爲籌備委員，負責籌組工作，經進行籌備有關工作。該會日間即召開一次籌備會議，商討定期成立及展開徵求會員工作，該會會址暫設於香港文成東街六十四號地下（電話四五二九三），並日即日起登記會員。

猿女復仇記 後天起公映

據邵氏影業公司稱：繼「危巢小鳳」後又一部最近拍攝完成的古裝新片「猿女復仇記」，由張泉監製，江虹製片，胡鵬導演，李麟、賈逵華、姜南、王萊、石磊、劉亮宜、張生、任冰兒、張荣芬、張露、馬笑英聯合主演。

「猿女復仇記」是描寫青年男女婚姻不自由，而至賈逵華、麗卿憤然出走，劇情發展得十分奧妙，有人際相處的奇情和曲折，也有驚心動魄的場面，是一部男女婚姻的指南針，發人深省，該片現已排定後日起在新六線公映。

音樂家金羽舉行獨奏會

【本報訊】青年音樂家金羽，定本月十九日晚九時，在大會堂音樂廳舉行獨奏會。據稱：該晚票價分四元、六元、九元、十五元、廿元，在大會堂票房、謀得利琴行、通利琴行、上海琴行預定。國際琴行將舉行獨奏會的全部。

街坊醫務衛生委員 集體訪問喜靈洲麻瘋院

【本報訊】港九街坊醫務衛生委員會，前日下午二時應邀前往喜靈洲麻瘋院訪問，乘坐該院專輪抵埗，乘該院專輪前往，由勞工處長黃兆瑞及衛生署前往訪問者，計有張持志、王偉、周金、李毛、何威、顏文、陳德威、稽生、陳沛、陳燕、羅國元、吳維、蘇學樂、許國強等；參加者有張權、王明、謝楚勇、張東、張植、李明、馬文、蔣永源、旺角區羅炳、油麻地區馬平山、呂洪源、陳劍生、鴨脷洲區韓盛權等。

船抵喜靈洲時，醫務衛生委員會組代表文劍秋主委致詞，該院長江雅倫、醫務監督古德宗及醫生張保才等在碼頭歡迎，並招待參觀各項設施，隨往該院會客廳開歡迎會，汪院長致詞略謂：近代已發明特效藥物，可以根本治癒麻瘋，痊癒之後，由該院發給證明書，保證永不復發，並且不會傳染別人，希望社會人士勿存歧視心理，並協助已愈病者在社會上恢復謀生。

委員會以「街坊醫務衛生組」名義捐助一百元，以資慰勞，由院長及陸一員云。

稅務局九龍分處今開始辦公

【本報訊】港府稅務局爲便利九龍居民，在九龍旺角彌敦道六七七號恒生銀行大廈七○五室開設一個分處，以便退換印花稅例之需要，而辦理稅務印件手續（即打厘印）及收取稅務局所發出繳款通知之款項。

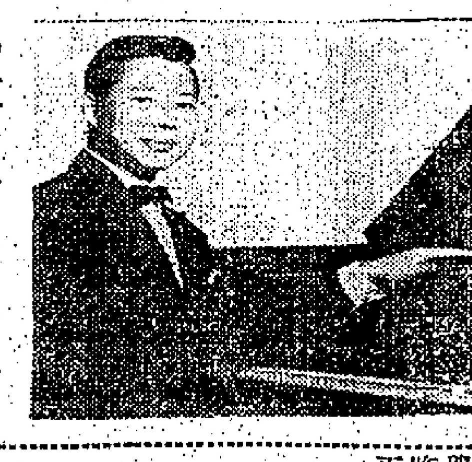
該分處之辦公時間，由星期一至星期五上午九時至中午十二時，及由下午二時至四時；星期六則由上午九時至中午十二時。

童軍總會派員赴馬參加國際性訓練班

【本報訊】童子軍總會已選派九龍總監羅道、九龍地區訓練班組員東邱，定本月十一日至十六日，在馬來亞吉隆坡舉行，香港童子軍總會派往參加。

此次西太平洋區國際性訓練班，由立法局信托基金會已決定資助童子軍訓練主任、港島地方總監黃流、小狼訓練處總主任、總會訓練處主任、港島東區小狼訓練總監陳安、港九西區助理訓練助理總監張國樑、童子軍總部主任等前往參加。據稱：童子軍總部、香港童子軍總會本港訓練計劃的訓練及聯合訓練委員會之需要，選派四位領袖參加此國際性的訓練班，使今後的香港童子軍運動更爲充實。

佛教正覺蓮社改選 覺光法師當選社長



【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，昨召開第七屆社員大會，到社員數百人，首由社長覺光法師致開會詞，繼讀報告該社註册公司經過，並報告各項重要社務，通過年結，聘請主席長律師爲法律顧問，馮安會計行馮劍雲爲會計，隨選舉第七屆全體職員，結果如下：

社長覺光法師，副社長陳靜濤、李寬德、侯永常、姚繼元、賴果祥、黃允畋、陳果堯、姚果堯、胡兆英、鄧瑞卿、孫家良、陳碧霞、葉福祥、楊啟曦，常務董事社長覺光法師，副社長陳靜濤，司庫侯永良，英文秘書孫家長，福利陳碧霞，中文秘書楊啟曦，常務董事李寬德、陳家儒、黃允畋、姚繼元。

九龍塘區童軍全區營火大會

【本報訊】香港童子軍九龍塘區，昨日下午七時三十分，在男拔萃書院舉行第一屆全區營火大會。到會參加者有香港總監羅徵勳，九龍地方總監白蹤度，該區總監郭永佳及該區各旅童軍三百餘人，大會由十三旅營火領袖朱錦漢担任營火領袖，先由九龍塘區分會會長謝柱祥行開火禮，繼由各旅童軍表演節目，直至九時三十分始完畢。

培正舊社同學離校紀念

【本報訊】培正中學一九三三年級鶴社同學爲慶祝離校卅週年紀念，昨在九龍窩打老道培正母校大禮堂舉行，並由社友林元位老師紀念禮物，子弟校長及同學會會長致詞，歌頌培正校歌及社歌，繼由黃啓明師母所贈，高鴻謨社長致詞，何顯朝講述社史，並由高社長做婚後由國材題致謝詞，○會後即舉行公宴，最後在席上抽獎，至十時始盡歡而散。

小故引起衝突 包租婆母女被斬傷 一男子涉嫌被拘

【本報訊】一夜歸男子因包租婆不起身開門，後又因事與包租婆口角，結果引起血案，包租婆母女被斬傷，警方將一涉嫌男子帶返警署。

被拘的涉嫌男子姓易，是香山道一間腸粉廠的工人。據悉：昨日凌晨一時許，他放工回家，他住的屋宇由一個姓陳的包租婆管理，他叫開門時，包租婆說：「半夜三更，嘈醒人哋要你嚟？」說完便上床睡覺。

到下午一時四十五分，他趁床往廚房洗面的時候，將自己的東西亂掉，引起包租婆的干涉，雙方發生口角，繼而大打出手，在混亂中，包租婆被菜刀斬傷頭、手、腰部，當時她的女兒見狀，撲上前抱住母親大哭，但也遭斬傷右手，幸當時該樓有一名姓朱的住客及時將該男子從後面抱着，並報警往報警，那男子還手持菜刀大叫：「算你大命，斬你唔死！」

兩傷者名洪寶荷，卅四歲；盛秀芸，十三歲，同住深水埗營盤街一百五號五樓。

灣仔輔助斑馬綫上私家車撞傷擦鞋童

【本報訊】一名擦鞋童昨晚七時五十分在軒尼詩道由西向東行駛，當行至八十七號附近時，一名擦鞋童在輔助斑馬綫上橫過馬路時，被一輛私家車撞倒，該車煞制不及，撞傷擦鞋童的手部。

傷者被送往醫院急救，據說傷勢相當輕微。肇事私家車編號HK九九一一，司機爲一男子。

日本理研光學株式會社社長市村清來港主持 最大「麗確」光管揭幕

【本報訊】日本理研光學工業株式會社社長市村清偕同夫人及該會社董事田原、秘書主任當盛今日由東京抵港，主持後日在六國飯店頂樓安裝的全港最大「麗確」光管廣告的揭幕禮。

據稱：該光管工程最近完成，耗資逾港幣卅萬元。

市村清氏代表現代日本工業一種新作風，與一般工商界領袖有所不同，堪爲一苦學成功的企業家，現兼任十四家六企業之董事長，包括理研光學工業株式會社、三愛有限公司等著名大公司，據悉：市村清氏之成功，因素端賴於瞬息時期之科學管理及艱苦工作。

該團一行待本港大丸百貨公司「麗確」廣告揭幕後，將於本月六日離港。

書籍文具展覽展出月球火箭模型

【本報訊】香港新蒲崗中文學校教育文具公司主辦一九六三年書籍文具展覽，已在大會堂展覽館舉行多日，在展覽期中，參觀者除港九各校師生及文教工作者外，其餘各界人士亦甚踴躍，會中最吸引觀衆興趣者，爲香港文化服務社之月球模型及登月火箭模型。

查本港香港自然科學之宣傳與組織，於月球及登月火箭模型兩項模型，特聘專家仿造裝置展出，據悉：該月球模型直徑幾達四尺，球體上全部火山環及月海，均按照月球方位排列，四面均瑞，遠觀近視，酷似望遠鏡所見之月球形貌。

太空火箭爲一個七尺高之巨型模型，共分三節，頭爲太空艙，艙內設各種縮小之儀器活動機，計有訊號迴音器，探星儀、雷達網、短波廣播器等，第二節爲燃料片貯藏室，第三節爲燃料箱，噴射推動，火光閃閃。

圖爲香港文化服務社在書籍文具展覽會中展出之月球模型。

逃到南丫大批難胞 救總願接運赴台 籲請港府勿遣回共區

【合北一日中央社電】中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱，一日對香港政府發出誠摯的呼籲，希望香港政府不要把最近逃民遣返共區，救總並將依照這些難民的志願接運他們來台灣。

據香港來電報導：一批數達五十三人的大陸難胞包括男女老幼，冒死乘漁船渡海，已到南丫島，他們拒絕遣返共區，但又非常關切，目已被港警拘捕，救總全部渡港，在發出這些消息表示已馬上電請港九救總援助，請香港政府批准收容，並盡快設法取得聯繫，立致親切的慰問和必要的救助。

遠東日文夜校定期開課

遠東日文夜校修業一年，以注重會話，因辦理認真，故來學者日衆。現該校第六期定四日下午八時正式開課，未接到通知新生可屆時到彌敦道五二四號遠東書院內上課，並設有講義。

羅劍郎力作「四海一家親」獲觀衆讚許

據國賓影片公司發言人稱：羅劍郎日前赴台灣實地拍攝的「四海一家親」，是一部動用三部片的演員，耗資三部片的資本，集中演藝界之精華的影片，演出反應極佳，故事以兩國、粵、台三種語言合拍，由粵語的羅劍郎、林鳳、鄧碧雲、梁醒波，國語的于素秋，台語的游娟、雷明等九大紅星聯合主演，片中有對白，更特別拍攝公映，使觀衆更加了解台灣。此片即日公映，觀衆讚許。

美國研究成功電子殺蟲器

【本報訊】美國最近研究成功的「利害」電子殺蟲器，已抵港，由代理商港九銷售。據稱：每隻可消滅四十八小時，即可消滅一萬五千立方尺地方的蚊、蠅、蟑螂、甲蟲、臭蟲、蚤、蝨等冷血害蟲，以及貓狗身上的蚤類，亦被消滅，所附的說明書報告，對人類動物卻無任何影響。在世界各地註册專利，現在香港永安、及九龍的永勝、新世界、潮光、大藥房等已有出售。

澳洲最大無線電器材製造廠

澳洲無線電聯系有限公司

AMALGAMATED WIRELESS (AUSTRALASIA) LIMITED.

該廠俯瞰圖

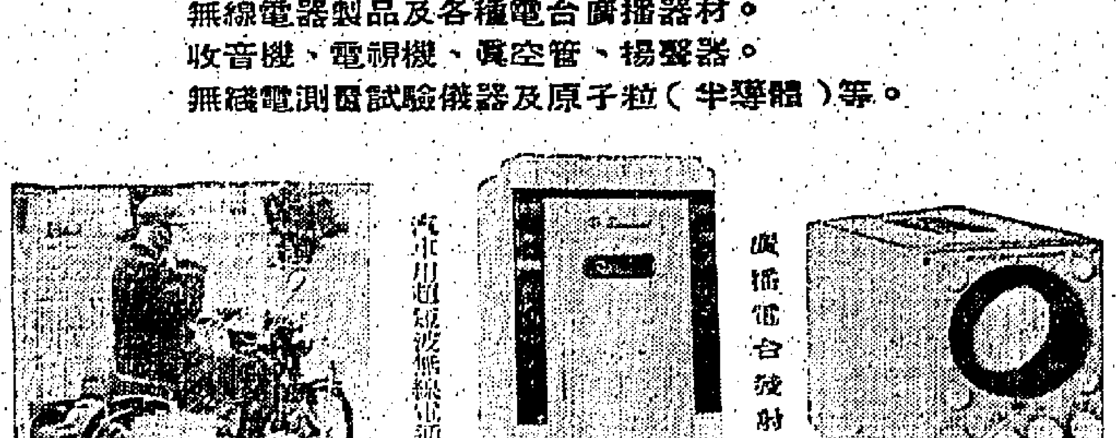
優良出品：—

無線電通訊器材。

無線電器製品及各種電台廣播器材。

收音機、電視機、真空管、揚聲器。

無綫電測量試驗儀器及原子粒（半導體）等。



汽車用超短波無線電通話機

廣播電台發射機

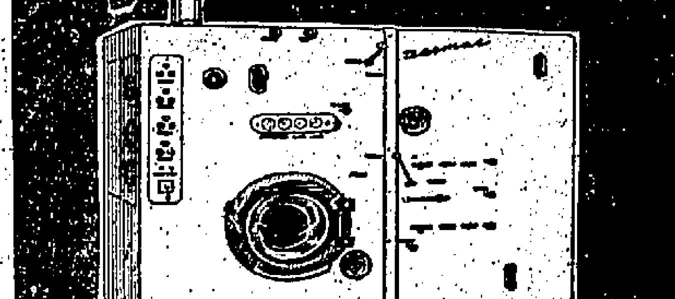
高度陰極示波器

十二月二日至七日在大會堂展出

（歡迎各界人士到場參觀）

總代理：大象行有限公司

地址：香港東亞銀行三樓二〇九室　電話：二六二一八



西德"保美"乾洗机

真正乾洗・全部自動

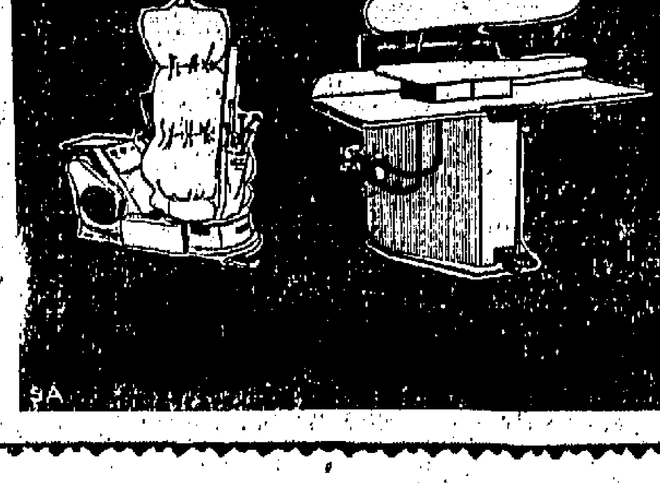
效力驚人・慳水省力

港九各大酒店及洗染公司已採用

總代理：

南僑企業有限公司

東亞銀行一一〇室電話二五五〇九一六一〇九



歡度斷市，新貨再次抵港！

美國「利害」電子殺蟲器！

美國 ME-HI ENTERPRISES INC. 獨家專利出品，英聯邦，歐洲日本及各處均在註册專利中，保用十年，永遠實用可靠。

・美國著名UNDERWRITERS實驗室，洛杉磯市政府，美國聯邦政府及香港政府，均先後批准註册及登記，絕對安全，不傷人畜，小孩，家禽，衣物，貓狗及花草。

・無味無臭，每部直接控制一萬五千立方尺地區，包括所有隱蔽的角落，效力神奇。

・用法簡便，一通電流，四十八小時左右，肅清控制地區內所有飛行或爬行的臭蟲，包括甲由，蒼蠅，蚊蚋，蜘蛛蛀蟲及依附貓狗身上的蚤類。

分銷處：

香港：

勝利藥房——麗齡藥房——嘉寧藥房

永安電器部

九龍：

九龍藥房——新世界藥房——永寧藥房

華南藥行——龍城藥房

每部仍售 $45.00

在美國現已迅速取代了以前一切噴霧式的舊老殺蟲方法，目前現貨，永遠不夠供應結貨放大的東南亞地區，如購買不到，請即電下列各電話聯繫。

香港總經銷：潮光大藥房德輔道西八號 Tels. 446229, 433560

東南亞總代理：馬港貿易公司德輔道西八號二號 Tels. 447815

東亞銀行有限公司股東額外叙會啟事

本銀行茲訂于一九六三年十二月廿四日（星期二）下午二時卅分在德輔道中十號本銀行議事室舉行股東額外叙會，爲討論修改章程第十二及第一百五十六款事宜，敬請

股東諸君，依時賁臨，指示一切。

承董事局命主府簡悅强謹啓

一九六三年十二月二日

圖：澳洲航空公司席小姐在大會堂澳洲展覽會將小熊玩具給幸運兒童張彼得。

交通版

法國郵船 馬天葵航來遠東
明日可抵港卸貨四日開赴日本 美利同日到埠落載五日返歐洲

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪馬天葵號（MARTINIQUAIS）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經西貢航行來香港，照預定航期，可能於明(三)日到達香港。該輪在港停留一日，放下卸落貨件後，擬定翌(四)日離港，啓程前往日本。

該公司另艘貨輪美利號（MALAIS）則由日本回航，可能於同(三)日航抵香港。該輪在港逗留兩日，落載後，擬定本月五日離港，經西貢、非洲，航返歐洲。

紐約英航公司舉辦 新東方旅行團
本年底前可抵港遊覽

美國紐約英航公司宣稱：該公司將開辦廿三日旅行日本、香港、泰國及馬來亞四個地區旅行團。該旅行團命名為東方假期旅行團，由美國三個城市出發，計為紐約、三藩市及夏威夷東來，均乘英航班機，日期由本年十二月開始，至明年六月結束。

每團均由最有經驗旅遊指導員陪同，所到每個訪問地區均有導遊旅遊指導，住宿均享受頭等酒店。團費：由紐約出發者，收一千七百零三元美金；由三藩市出發者，收一千四百六十元美金，由夏威夷出發，收一千三百三十九元美金。該旅行團之創辦係符合英航公司促進東方旅遊業計劃之一部份。

中信局長陳漢平 由香港飛返台北

中華民國中央信託局長陳漢平，前上月廿九日，乘國泰班機來港飛返台北。陳氏係兩日前由歐洲經曼谷抵港，渠係應西德政府邀請，參觀西柏林展覽會，及後率領中華民國貿易代表團，赴奧大利訪問，促進中奧兩國貿易，回程時過訪義大利及瑞士，作業務上考察，曾逗留本港兩天，昨日啓程返國。到機場送行者，有陳氏知交友好多人。

環球公司請求 埃及綫伸南非

環球航空公司發表消息稱：該公司經向民航委員會請求擴展該公司目前以埃及為終點的國際航線至南非洲聯邦。該公司經正式提出申請，增闢經由阿剌伯半島、蘇丹、埃塞俄比亞、烏干達、坦干伊喀湖、羅德西亞及尼亞沙蘭的新航線。該公司稱：自該公司建立由美國至東非的直接航線後，經證明商業、旅行事業及國家稅收等各方面的利益，均大為增加。該公司同時並強調，在獲取獨立的國家中，先存有高度的旅遊事業及商業發展的潛力。當該公司開闢至非洲的各航線後，將可直接縮短由美國至歐洲的各城市，而不須轉乘其他班機。

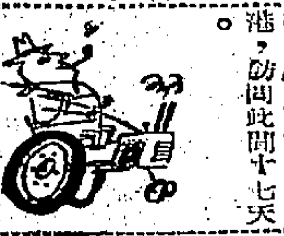
泛美班機 時人行踪

【本報訊】駐休斯國將軍、汽車公司執行總裁兼衛樂，定本月三日乘泛美班機由仰光飛來香港，將在此

日鹿兒島考察團 由東京抵港考察
訪港工商界後經台返日

日本鹿兒島商工考察團，由鹿兒島縣水產商工部長田代弘光領隊，一行二十人，前上月日乘日航班機抵港，除參加西日本物產展覽會在本港展出外，並分別拜訪本港工商界有關人士及考察本港經濟情況，擬逗留數日，即由港飛台北轉返日本。

間停留四天，美國著名電影明星姬莉嘉遜及其丈夫，將於本月三日乘泛美班機由東京飛來香港，訪問此間十七天。



港澳輪

船名	港開	澳開
佛山	晚上十二時 下午二時半	上午十時正 下午六時半
德星	晚上十二時 下午二時半	上午十時正 下午六半時
大來	下午三時正	深夜一時半

截信時間

今（二）日（星期一）

空郵：菲律賓、關島：信件上午九時，包裹上午十時；日本、台灣：信件上午九時，包裹上午十時；馬來亞、北婆、印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時；沖繩、韓國：包裹正午，信件上午十一時；中東、非洲、近東、西歐、英國：信件下午一時，包裹正午；美國、夏威夷、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午。

平郵：澳洲、紐西蘭：信件下午三時，包裹下午二時；菲律賓、印度、巴基斯坦：信件下午三時，包裹下午五時；錫蘭、伊拉克、馬來亞、北婆羅洲：包裹下午五時，信件下午六時。

明（三）日（星期二）

空郵：錫蘭、伊朗、伊拉克、琉球島：包裹下午二時；美國、中南美洲：信件下午二時，包裹下午三時；日本、沖繩、信件上午十一時，包裹下午三時；西貢、巴西、馬來亞、北婆羅洲：信件上午八時，信件上午九時；加拿大、越南：信件上午十一時，包裹上午十一時；東埔寨、緬甸、印度、泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時；瑞士、以色列、意大利、法國：信件正午，包裹上午十一時；巴基斯坦、伊朗、埃及、非洲、敘利亞、尼日利亞、英國、歐洲：信件正午，包裹上午十一時；美國、夏威夷、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午；巴林、也丁、菲濟島、英屬新畿內亞：信件下午六時，包裹正午。

平郵：澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時；日本、台灣：信件下午六時，包裹下午五時；葡萄牙：信件下午五時，包裹正午。

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時廿五分
國泰	[illegible]	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午一時卅分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼剌	下午八時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	下午三時五分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京沖繩	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十一時卅分
法航	巴黎印度	下午三時卅分
德航	東京	下午一時
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
馬航	星洲吉隆坡	下午一時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	上午八時
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午二時五十分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	沖繩東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午四時卅分
德航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午一時五十分
印航	東京	下午六時十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
馬航	新加坡	下午二時

明日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
國航	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國航	東京大阪台北	下午二時三刻
國航	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
日航	東京台北	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時十分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	下午五時三刻
瑞航	東京	下午三時五分
印尼	耶加達	上午八時卅分
越航	西貢	中午十二時廿五分
馬航	新加坡	下午七時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京漢城	下午三時廿分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時四十分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印尼倫敦	上午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
印航	東京	上午九時廿分
越航	西貢	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午八時卅分

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	三日	邊行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	三日	太古
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	三日	太古
夏利	貨船	HERMOD	日本	三日	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	三日	多利順
尼打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	三日	渣華
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	三日	捷成
福星	貨船	STAR BETELQEUSE	日本	三日	耀來
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	四日	總統
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	日本	四日	法郵
國泰	客船	CATHAY	星洲歐洲	四日	鐵行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	四日	怡和
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	四日	捷成
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	四日	總統
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	四日	大阪
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	五日	捷成
靜岡丸	貨船	SHIUOKA MARU	美國	五日	日郵
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海岸	五日	日郵
信貴春丸	貨船	SHIKIHARU MARU	星洲非洲	五日	巴拉多
美利	貨船	MALAIS	西貢歐洲	五日	法郵
昆后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	五日	多利順
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	日本	五日	多利順
海德	貨船	HALLDIS	日本	六日	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	星洲吡能	六日	太古
馬莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	六日	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	六日	美邦
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	六日	多利順
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	六日	鐵行
幸風	貨船	FORTUNE WIND	日本	六日	法郵
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 8	日本	六日	大阪
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	七日	大阪
海明	貨船	HAIMENG	曼谷星洲	七日	多利順
馬佐利禮士	貨船	MARJORIE LYKES	星洲印尼	七日	總統
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	七日	怡和
柯士美娜總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	七日	美邦
太平	貨船	TAIPING	美國	七日	多利順
寮國	貨船	LAOS	西貢馬賽	七日	法郵
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	美國	七日	太平
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲近東	七日	日郵
西京丸	貨船	SAIXYO MARU	星洲歐洲	七日	日郵
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
明鈴	貨船	PIONEER MING	美國	七日	美輪
海利	貨船	HAILEE	日本	七日	多利順
滿地威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	非洲	八日	大阪
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	八日	太平
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	八日	渣華
天美士	貨船	THEMIS	歐洲	八日	多利順
重慶	貨船	CHUNGKING	關島	八日	太古
北方勇士	貨船	NORTHERN VENTURE	星洲非洲	八日	巴拉多
興華	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
大科馬	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	美國	九日	香港東方
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	九日	總統
金德爾魚	貨船	KENDALL FISH	美國	九日	總統
卡頓	貨船	KHARTOUM	歐洲	九日	銀行
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	九日	寶隆
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十日	耀來
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	沖繩釜山日本	十日	耀來
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
遊吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十日	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	美輪
明晏丸	貨船	MEIAN MARU	星洲非洲	十日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	十日	日郵
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	美國	十日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十日	香港東方
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
邊加路	貨船	BENGLOE	歐洲	十日	邊行
士打巴里	貨船	STR. BALE	星洲南非南美	十日	渣華
芬灣	貨船	FERN BAY	美國	十日	多利順
碧干些耶	貨船	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
寶察南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	越星非歐美	十日	總統
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十日	捷成
浦尼那	貨船	PURNEA	日本	十一	鐵行
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十一	日郵

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	三日	法郵
美利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
靜岡丸	貨船	SHIUOKA MARU	日本	三日	日郵
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	三日	捷成
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	三日	總統
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	四日	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	台北	四日	太古
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	四日	日郵
信貴春丸	貨船	SHIKIHARU MARU	日本	四日	巴拉多
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	四日	鐵行
昆后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	四日	多利順
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	美國	四日	總統
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	四日	太古
大利路蘭	貨船	TALLEYRAND	歐洲	四日	多利順
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲星洲	四日	鐵行
卡頓	貨船	KHARTOUM	日本	四日	銀行
興華	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	四日	大阪
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	五日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲星洲	五日	怡和
馬莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	五日	鐵行
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	五日	美邦
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
幸風	貨船	FORTUNE WIND	曼谷	五日	法郵
海明	貨船	HAIMENG	日本	六日	多利順
馬佐利禮士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	六日	總統
柯士美娜總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	六日	美邦
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	六日	多利順
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	六日	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	六日	法郵
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	馬來亞	六日	太平
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	六日	日郵
西京丸	貨船	SAIXYO MARU	日本	六日	日郵
明鈴	貨船	PIONEER MING	美國	六日	美輪
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	六日	怡和
海利	貨船	HAILEE	曼谷	六日	多利順
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO 8	新加坡	六日	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	七日	美輪
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳曼谷	七日	太古
碧干些耶	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	七日	怡和
滿地威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	大阪
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	七日	太平
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
天美士	貨船	THEMIS	日本	七日	多利順
北方勇士	貨船	NORTHERN VENTURE	日本	七日	巴拉多
南海丸	貨船	NANKAI MARU	新加坡	七日	大阪
羅嘉芬	貨船	ROGGEVEEN	澳洲菲島	八日	渣華
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	八日	寶隆
士打巴里	貨船	STR. BALE	日本	八日	渣華
大科馬	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	八日	香港東方
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	九日	耀來
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	非洲星洲	九日	耀來
金德爾魚	貨船	KENDALL FISH	美國	九日	總統
新疆	貨船	SINKIANG	日本	九日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	九日	美輪
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	九日	總統
遊吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	渣華
明晏丸	貨船	MEIAN MARU	日本	九日	日郵
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	九日	日郵
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	九日	日郵
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	九日	香港東方
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	香港東方
邊加路	貨船	BENGLOE	日本	九日	邊行
芬灣	貨船	FERN BAY	美國	九日	多利順
安泰蘿	貨船	ANTENOR	歐洲	九日	太古
尼亞士	貨船	NELEUS	歐洲	九日	太古
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	九日	捷成
寶察南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	美國日本	九日	總統
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	新加坡	九日	巴拉多
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十日	日郵
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	十日	大阪
京都丸	貨船	KYOTO	歐洲	十日	太平
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
浦尼那	貨船	PURNEA	星洲	十日	鐵行
吉隆坡	貨船	KUALA LUMPUR	澳洲	十日	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A泊	上午
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A泊	上午
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A泊	上午
尼打隆（貨）	NEDER RHONE	歐洲	渣華	A泊	上午
長崎（貨）	NAGASAKI	歐洲	太古	A泊	上午
夏利時（貨）	HERMOD	斗湖	多利順	B五	上午六時
芬寶（貨）	FERNBANK	美歐非洲	多利順	A五	下午四時
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	新加坡	日郵	B十一	上午七時
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	耀來	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
東月（貨）	EASTERN MOON	日本	怡和	A廿一	下午四時
龍寶丸（貨）	RYUHO MARU	山打根星洲	巴拉多	B十一	上午
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B二	上午十時
邊雲紐（貨）	BENVANNOCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	美輪	A泊	晚間
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	內環碼頭	正午十二時
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	日本	日郵	B十一	晚間
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	日本	耀來	A泊	下午
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	美洲	銀行	九龍倉碼頭	上午十時

挪威快輪 特大新型雪房「美華碧琪輪」M.S. "MARTHA BAKKE"

十二月五日抵港 七日啓行

經日本往溫哥華，朗那路，西雅圖，德金馬，砵崙 並駁船加拿大美國內陸各大城市

貨務部請電話三五二二四內線廿四號

香港鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"

十二月五日落貨 六日啓行

往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

裝貨請移玉至本公司下列貨務部商洽為荷 石叻庇能貨載由鐵行經理 澳洲西部福利文杜埠貨載由周啓德經理 電話：三五二零一轉廿四號內線

鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

如刊登本報廣告者請電話二二弍一六零接洽

四川快輪

每逢星期四由香港開 星期六到基隆

貨客接洽處 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號 北中山路一八〇號

萬噸新型快船 美利時 M/A "MALAIS"（時速十八海哩）

直往小呂宋·西貢·北非·倫敦歐洲各埠

十二月三、四日落貨 五日下午開行

法國郵船公司啓 於仁大廈一樓一〇二號室 電話：三七三四六 二六三八一

最週到！最舒適！

由德國航空公司招呼之航空旅行

會使你感到在旅途中舒適無比機上的週到服務與醇酒美餐令你忘却自己是搭機在高空飛行安詳寧靜。

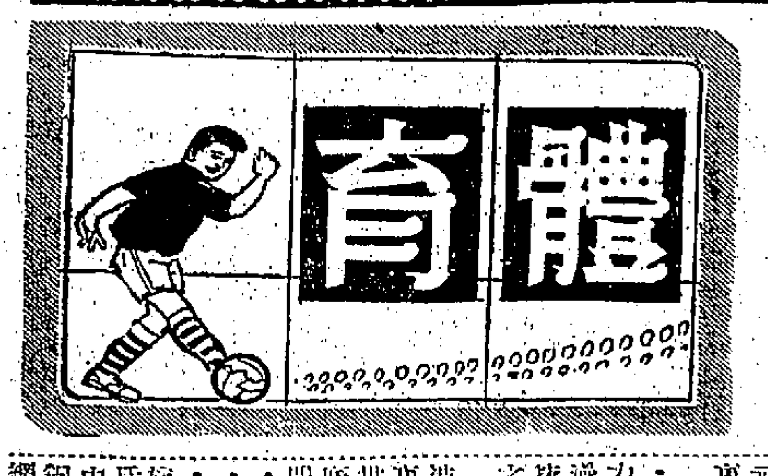
德航在歐洲之航線網更能使你迅速地抵達歐洲任何一埠任何一地。

世界上凡有旅行經驗的人一致皆公認由德國航空公司招呼之航空旅行是最週到與最舒適！

LUFTHANSA 德國航空公司

請洽：捷成洋行　地址：香港畢打行地下　電話：三五三六一號

LGA 6C



光華日走下坡
又敗於愉園
上半場以一球領先
下半場竟連失三球

【本報訊】政府大球場昨日的一場甲組足球聯賽，愉園以三比一勝光華。上半場紀錄是一比零，光華領先。

愉園以原先入陣上陣，光華則略有變動，楊偉韜及梁錦洪不出，吳添旺鎮守左後衛，劉煥清移踢左翼，並用新入李志輝任右翼。

光華昨日在先開紀錄佔優勢下，結果被愉園一口氣攻入三球，以一比三受挫，純粹是因爲技遜一籌，敗得應該。

不論鋒衛的演出，光華都比不上愉園好，在九十分鐘的比賽過程中，愉園佔盡中場優勢，大部份時間都向光華圍攻，在這樣的劣勢下，光華僅失三球，已屬難得。

光華最不智的是前鋒強敵，竟不派鄭潤洪策應，而以一貫身體瘦小技術平平的新入李志輝上陣，由於李志輝身形吃虧，氣力又差，球到他的腳下，十九失去。另一方面，劉煥清亦跑不前，爲了光華兩翼鋒缺之作用，以致楊偉梁兩腳鋒又要常常回防，故沒有威脅的鋒將，就只有陳振權。可是，因爲呼應無人，陳振權的威力也大打折扣。

以昨日光華鋒線的演出，減被本能補其缺乏，能給予愉園威脅，實在有限。就是楊偉梁遠射被網的一球，也靠愉園門將莫小森錯誤之賜，得來亦帶點意外。

光華的後防，以李國華的中堅較爲不穩，不過各人踢來已算努力。而以門將盛德權最爲出色，上半場兩度飛身撲救黃文偉的遠射近射，鏡頭尤爲精彩。

無可否認，愉園的進攻組織，演出遠比光華有組織，前鋒幾記快速短傳埋門威脅極大，使光華守將應付維艱。他們雖然先失一球，難得的是並不急亂，一樣沉着應戰，乃能于下半場廿分鐘內，接連攻入三球。只是他們以三比一領先後，不再勉強進攻，但不欲多勝，否則大可多勝一兩球。

黃文偉昨日出任右輔，有機會表現，傳射均佳，他與李國強，羅國泰爲愉園最有威脅的鋒將。

興仙初應的郭滿華，踢來很有幹勁，失機不少。這也是愉園在上半場攻勢極盛，結果不能打開紀錄的主要原因。

雖然謝炳權有意上佐左翼，但他大部份時間都要回防。爭取供應，實際上，謝炳權並不負起助攻的責任。

因爲光華前鋒威脅不大，愉園來防，踢來並不吃力。他所失的一球，門將莫小森應負其責，這一球如非他踢救時間太差，是可從容的將球托出門後，避免不失。

政府大球場昨日觀眾不多，僅有七千八百餘人，券款進賬一萬六千餘元。該場預備組序幕戰，愉園以七比一大破光華。

鉅型班打不出隊型
光華祇守得半場
以後是愉園天下

接戰後，光華一度作氣猛攻。兩分鐘，陳振權試底線，至底線傳出，楊偉梁攔入愉園禁區，接應射門失腳，錯過良機。十二分，劉滿在愉園禁區外犯規，光華得罰球，陳振權射門，楊偉梁射門直撞木彈出，愉園一場虛驚。光華一陣急攻不逞，愉園大舉進軍，攻勢甚盛，光華僅以頭抗。十五分，郭滿華頭球傳給黃文偉，黃文偉接控球射，角度太妙，盛德權飛身撲獲，化險爲夷。廿分，黃文偉再來一次妙射，又被盛德權依然撲去。

卅六分，楊偉梁跳球而上，至愉園門前廿餘碼處遠射，莫小森躍起救時間過遲，反將球托入網內，光華先得甜頭，暫勝一比零。

愉園不甘損失，反攻甚力，惟光華力拒，愉園無機可乘。上半場完，光華以一比零佔先。

易地續戰，愉園反攻更急，祇見光華危機四伏，八分鐘，黃文偉在卅碼處突施勁射，球被盛德權撲，無術，球從門左下角滾入網，扳成一比一平手。

愉園進攻不懈，斯時比賽亦達到最高潮，十分鐘，羅國泰遠遠傳球光華門前，李國強頂郭滿華，一蹴中的，二比一，愉園後來居上。

十三分，黃文偉伏兵光華門前，得郭滿華傳球，近射中柱反彈入網，愉園輕易的又添一籌，以三比一佔優勢。

愉園勝券在握，攻勢稍懈，雖仍有進軍，卻不作勉強多取，光華亦無力平反敗局，相持至完場，紀錄依然是三比一，愉園勝光華。兩陣如下：

（愉園）陳炳光　謝炳權　廖錦明　羅國泰　莫小森　劉　孫　郭滿華　馬福培　黃文偉　陳鴻平　李國強

（光華）郭　有　劉煥清　吳添旺　楊偉梁　盛德權　李國華　陳振權　吳添來　張進中　李志輝

足球聯賽各場戰果

（甲組）
愉園勝光華　三比一
元朗勝東方　四比三
南華勝加山　五比一
九巴和五一七　二比二

（預備組）
愉園勝光華　七比一
元朗勝東方　一比〇
南華勝加山　九比二
九巴勝五一七　十比二

（乙組）
太古勝獄吏　三比〇
港會勝東升　四比一
中華和消防　一比一
流浪勝大鵬　五比〇
星島勝警察　二比〇
濟何勝大東　四比一

（丙組）
大埔勝天天　三比一
鴨脷洲勝港青　二比〇
新秀勝洛士利　五比一
海軍勝中健　三比〇
電車勝港會　三比〇

元朗演出走樣
僅勝東方隊
四比三東方兩次犯十二碼
梁榮輝被驅逐離場

甲組足球聯賽，元朗對東方，昨日在香港會球場舉行，兩隊強弱顯殊，球迷不感興趣，入座觀眾，只得數十人，場面非常冷淡。惟比賽結果，元朗僅以四比三擊敗東方。

元朗有周彭華不出，新上梁桂康，攻擊力削弱，幾隊踢來散漫，一片懶洋洋，李卓拔高一籌，李以一球之利，險勝東方。

開賽後，元朗先攻，被拒。至廿五分鐘，東方發動攻勢。沈世德銳過黃志光，沈底線傳中，隨即偏門，郭秋明接應不穩，球滑在張銳淮腳下，一掃入網，一比零。東方先開紀錄。不旋踵，元朗反攻，李氏兄弟扭搭，德桐傳中，德燥伏兵門前，銅頭一擺，皮球直進網內，一比一。元朗扳成平手。卅八分，盛松江傳中，梁桂康慢走一步，錯失良機。四十三分鐘李德桐勁射，守門楣彈出，至上半場完，雙方暫以一比一暫和。

換邊再戰，三分鐘，沈世德遠射，郭秋明撲出不遠，黃志光欲大腳解圍，惟被馮俊德所截，縱入禁區勁射破網，二比一，東方再度領先。十五分鐘，東方再破一城。卄二分鐘，元朗反攻，黎國球妙傳李德燥，近射入網，二比三。元朗仍差一球落後。卅八分鐘梁榮輝及曾華兩人阻擋黎國球，被罰十二碼，盛松江任罰手，抽射入網，三比三。四十一分，李鐵威助攻，張耀國乘勢直進，近門一挑入網，四比三，元朗後來居上。四十三分，梁榮輝有意踢張耀國，被證書令出場，並罰十二碼，盛松江主射，一腳射中門楣，被元朗李以西下撲出。嗣後雙方再無紀錄，元朗以四比三險勝東方。雙方出場陣容如下：

（元朗）何志坤　李光德　張鐵國　李北威　黎耀球　盛松江　梁桂康

（東方）郭秋明　黃志光　鄒英　馬瑞能　張銳淮　沈世德　成榮　梁照　李照　馮俊德

亞盃籃球賽決賽
中華民國挫泰國
菲律賓擊敗南韓
落選賽星馬分勝越南香港

【台北一日中央社電】亞盃籃球賽，今日以九十比八十六，擊敗了泰國隊。上半場四十九比四十六，泰國隊領先。中華隊在這場激烈戰鬥中，受泰國隊的猛烈威脅，攻守俱佳，十號黃瑞忠，表現出色，獨得十九分。其次是陳金郎，得十二分。中華隊在亞盃決賽中，昨日以西分之差，敗于韓國。

亞盃決賽第二場，菲律賓隊力克南韓國隊，分數是八十五比八十一，上半場四十比三十八，菲隊領先。

亞盃籃球落選賽，一日下午舉行了兩場，星加坡隊以九十一比八十七勝越南，馬來亞隊以九十二比七十勝香港。

愉園昨勝光華，圖爲愉園門將莫小森飛身撲救險球的鏡頭。門柱內爲後衛廖錦明。

九巴先勝後驕
終被五一七
二比二迫和

【本報訊】一致被人看好的九巴，昨日被五一七以二比二迫和。頭場預備組，九巴以十比二大勝。

九巴近況日好，五一七亦有「黑馬」之稱，兩隊實力頗爲接近，雙方有戰意有氣力，所以形成一場有攻有守的比賽。花墟球場約有六成上座，頗爲熱鬧。

九巴技術一籌，出腳較快，常徹去對方傳球，上半場攻與守，都略佔上風，以二比一領先半場，可是下半場過於輕敵，不斷被五一七反攻，終於在卅三分後，由劉瑞華頂球入網，扳成和局。及後傾力出擊，雙方也無濟於事。在卅五分鐘時，周少雄與黎寶求勝心切，發生磨擦，幾至動武，球證及時把戰事平息，並上來的雙方球員推開。

雙方接觸後，九巴加開快車，試闖五一七禁區，黃德爛底線傳中，郭榮近門頭頂，一球果然得手。開場僅一分鐘，九巴即以一比〇領先。接着九巴頻起攻勢，這四分鐘後，五一七首次攻入九巴禁地，直至十一分，才出現雙方首次射門。此後你來我往，形成勢均力敵的局面。這十九分，周志雄卅碼外勁射，被黎國棠飛身托出，僅得角球。

廿二分，五一七拖延，衛佛佩縱底線，孫錦輝門前拍入，不作勝數。

卅二分，九巴發動進攻，梁杰驗送，郭榮交前，李炳松渦過，周少雄近門一掃，球滾入網內，二比〇，九巴繼續佔先。三分鐘後，孫偉光接到劉希賢的球，頭頂入死角，二比一，五一七扳回一球。九巴派軍相向，四十一分，周少雄大腳長傳，阮家富接球切入，郭榮近門施射，門將倒地撲出，阮家富得球再射，又被五一七後衛攔截，無法破關。四十四分，五一七本有一次埋門機會，但劉瑞華輕易錯過，挑球過高，越門而去。未幾，上半場結束，九巴以二比一佔先。

易地續戰，五一七一心扳平，劉希與孫偉光前後對調。十分鐘後，張子文與孫偉光再次易位，不斷向九巴進擊。十七分鐘時，郭榮與李炳松爭球受傷，被抬出場，廿一分再復上陣。五一七乘虛猛攻，但無法得逞。廿三分時，劉瑞華底線斜射，又被衛佛佩快手接牢。卅三分，五一七再向九巴衝擊，孫偉光底線斬中，劉瑞華見機擺頭入網內，二比二，五一七扳平。

九巴大舉進攻，卅五分，周少雄與黎寶爭球，幾至動武，球證及時制止。

四十分鐘，五一七接北東來，廖漢雄斬中，劉瑞華以頭攻門，但被衛佛佩雙手抱住。四十四分鐘後，九巴梁杰還以頭錘，亦被門將接牢，全場結束，雙方二比二平分春色。雙方陣容如下：

（九巴）阮家富　周少雄　梁杰　曾榮　張宜　郭　黃德爛　李炳松　周志雄

（五一七）衛佛佩　黎寶　劉瑞華　孫偉光　張子文　劉希賢　孫錦輝　黎國棠

舉健比賽結束
余登淵獲選
「香港先生」

【本報訊】來自台灣的余登淵，榮膺本年度的「香港先生」。全港舉健比賽，昨晚繼續在修頓場舉行次天角逐，在健美比賽中，台灣的余登淵獲選爲本年度「香港先生」，亞軍邱德輝，季軍趙□。

南華勝加山五比一
何祥友跌地傷手

【本報訊】甲組足球聯賽，南華昨以五比一勝嘉山。是場賽事在南華場舉行，觀衆約二三千人。

南嘉對抗，雙方強弱顯殊，嘉山抱「輸少當贏」的心情，大部份時間採密集防守，推無法阻擋南華的攻擊。此賽，南華佔八成攻勢，追至最後六分鐘，何祥友以爭球跌倒，手部受傷。

開賽後，南華即展開猛烈攻勢，嘉山則密集防守，全部回防，故球賽亦在半邊場地內進行。嘉山則僅有零星攻勢。十六分鐘，嘉山在對方禁區得自由球，譚萬利開上，吳馬以頭球攻門，郭德光接球射，亦爲郭德先撲出。廿二分鐘，黃志強射門中柱。卅九分鐘，何祥友在二十碼外勁射，推以來球甚勁，仍飛入網底，南華先開紀錄。卅三分鐘，黃志強在亂軍中以第一時間射入，二比〇。

（南華）張錦燦　羅德力　黃志強　何祥友　郭德光　郭德先

（嘉山）譚萬利　吳馬　陳國明　余林　黃光

光圍陳新合作乒乓隊月底訪港

【本報訊】台灣合作金庫乒乓隊，月底訪港。

足總緊急小組今日會議

【本報訊】足總緊急小組今日下午六時，假該會會議室開會，主要議程爲隊訊及高傑志球員張子岱及高保強。

張子岱與高保強乃于十月廿日傑志對光華一場賽中被球證記名警告，張子岱更因此遭緊急小組引用新例判罰停賽，其後傑志上訴得直，判子岱恢復比賽資格。緊急小組對事重視，今日傳訊張子岱與高保強兩人。

南華乒乓隊

南華乒乓隊，由於本年主席聯絡，更得主席、副主席及各委員協助，通過手續，決定出國比賽，以便辦理出國手續。該隊原擬十一月底來港。昨據該隊負責人稱，國手簽證已無問題，惟該隊手續還待批准，預料中旬可批准成行，並發出邀請，出發日期會在下旬抵港。

馬圈動態與晨操評述
儲君寶升班棲遲
寶城如旭日初升

儲君寶是第二班頂的馬，多時負荒磅，甚表現，但昨賽跑出水準，以輕易取勝之姿態下出後勝出，全程無敵手。升到第一班，因對手太強，而本身的價諾不過是第一班尾的貨式，因此，有一個時期，在第一班棲遲，要看定機會才可突擊。

新翼升班有可爲

新翼與金榜同時升上第二班，新翼的實素，較金榜爲優，近期一仗，新翼負頂磅而金榜輕兩磅，新翼的復上，凌厲如前，金榜在此仗落後，遇新翼如卵擊石，直路上，即能從容取勝，兩駒較量之下，新翼高於金榜，以後新翼出一嘽，在勇態之下，仍有作爲。

神天、佳府、炸、好吳、幸運兒、快樂勇士、顯威、銀鐘等由B班編入，是班班制，將來觀察一個時期後，必然急劇降班。

至尊寶可爭短途，此次降入第四班，可能有迴旋餘地了。頻繁，多時以來，無特殊勇態，而且配搭短途進變，有名手助陣，應可騎高一線，本季西十碼，撥歡地，後上甚勁，最佳路程是六化郎步大而欠靈活，目前體力依然雄壯，有佳態刺，降班後如負中磅，有分段快，但無一段特強衝，班次適合，有住態。

得辛苦的表現，最後負磅，無勁距可擠進此班，仍感吃虧。火箭輪五化郎最佳，大致而論，亦不能在此班當利。勇勝較爲活躍，有分段快，仍待觀察，蓋世英雄近況平常。

喜力民質高一籌
蘇國仁拼勁可嘉
第四次賽馬次天賽後簡評

第一場　高士宗次放到尾，大會室祇得梁楚紅麈起步最好，成次有一段好看，這西馬使騎門，神箭三隨，大甚不及名氣的價值，兆賀會空甚驚俗落，紙佔仰或成熟未夠？筆者第五位的票數，開閘不敢妄加推斷，留在出，喜力民，大會放日後演出，再去評定。

出，高士被跟住，神箭因頭段不夠快，張馬在民群，包尾先鋒，高士頭位置不保，退利也成最貼前兩三，那忠榮雖負最大之責，西，喜力民因質素高，之利，本來沿途佔有放出佔住內欄關係，亦竟然未段門，不過別駒，最後直衝。

上揸尾一席？神箭後拼勁可嘉，以神箭離騎出名，此君亦能騎出水準，六師傅非凡之如兆。惡妄陰陽怪氣，近西馬不容易騎，周振雄能夠有交代，不過不失，喜力民勝而不升，大佔便宜，發肥而驟，總算如願以償，施諾華騎蔡冕文的坐騎，時常有超。

第二場　光亮與前傳出殺馬，結果位置不保，大熱門修淡收場，前者有高士葵，光亮騎後，溫位佈陣的捧場客，開閘花總歡籠道，開跑跟住，光亮放出，溫辦跟住，火花第三，及時，光亮與常相偏用閘，關花放，上雖疏開，收局已定，門，閘花就能放，不能入到公衆例便見之力，湘辦輕而易直。

一家寶腳法活潑

第五班：萬年春、良友、一家寶、和平、花、揮、幸福，（由第四班降下）。萬年春腳法輕爽，活潑可愛，但後勁不強，有退化跡象。一家寶腳法活潑，輕鬆有勁，長途有助力，原無佳態，但步頗快，前期少爛，而質素在第五班高些。火花較接穩健，幸福曾時無佳態。

水準的演出，過去的喜力民，現在的喜力民兆一例，隱利無形無餘，大熱倒未合胃口之故，降班馬，必須占優於先鋒，除非坐餘脾氣改善，又當別論。

時爭奪短途，機會不俗。稱樹絲的質素在第四班可以應付裕如，跑過三段後可以發力，升回第四班，依然有利。

好漢、關多師、新翻，均是爛馬，新翻步法雜亂，降班亦無利益可言。關多師却有佳態，可以注視。明威、蘇絲黃、電星。（由A班編入）。明威起腳者較爲有利，內步與雄勁，只過三段快。明威平平，蘇絲黃有活潑腳法，常見開跑靜了，除明威外，三匹均可應付現行班次。

趣緣關，謝花閃僵道合拍，演出不比昔發士至，但可從容彷役得到答案，湘辦道西鐵馬，不因同場強敵如林，騎後仍給攻聲得手，開闊腳的誰有一手，你不相信他時又會贏出來。

維者從前論馬時，指出湘辦可以勝馬，如果研究分析清楚，兆可以捧場，光亮敗在林國强，假定由林國傑出策，贏得出與否，也不會造位擺尖，這過去林國傑無論搦馬，或出賽，也慣於入直路便關觀擺，馬西亦有感受力，光亮之失敗，林國強應負最大的責任，本場値得注意的一匹，是及時發，這西馬前隨取勝邊降逃馬，所謂礪的勁態，光亮火花的前途一切過程，則可留一位，光亮抓地既便的一一卜，將被抓來，下次可以切記切記，而非拼殺馬了。

（趙子龍）

AT The Mandarin
文華大酒店金冠夜總會
著名北歐凍餐
每日中午十二時卅分至下午三時
特襲星期國際大餐：
星期一＿意大利大餐
星期二＿德國大餐
星期三＿英國大餐
星期四＿法國大餐
星期五＿魚餐
星期六＿咖喱大餐
星期日＿文華特別大餐
上述著名北歐凍餐或星期國際大餐
每款 HK$15.—
訂座電話：二九二一一　內線四〇二五

1A3

聖誕節貨全面上市 預料市況不弱去年

因聖誕節近，各百貨公司、文具店、服裝公司、辦館、鮮菓店及鞋店紛紛擴大宣傳，全力推銷聖誕節貨品，銀行方面亦全面開始辦理年結，雖眾爲收縮授信，但競爭客戶仍然劇烈。

一週市場綜述　本報記者

【本報特寫】聖誕節快將屆臨，新曆年關又近，商場上湧現暢旺，除文具方面的聖誕節用品，早在三星期前已開始上市外，各大百貨公司、服裝公司、鞋店及電器店等，也紛紛將存倉的聖誕節貨物提出，以貨應市。各大百貨公司、化粧公司、鞋店已將櫥窗改換新裝，陳售各種聖誕節貨品及擴大宣傳，以招徠顧客。他如：鮮菓店、辦館、電器店及玩具公司的聖誕節貨品，也全部上市。但聖誕節距離現在還有二十多天，各界人士除寄發聖誕咭外，其他各類聖誕節禮品還未開始送出，故除文具店的聖誕節貨品較好銷外，其他各業聖誕節貨品還未進入旺銷階段，初步紙先行購入寄往國外。

一般認爲今年本港工業好景就業人多，購買力不如初期加強，潮水時之觀，而各界對於聖誕咭與聖誕節風氣日盛，故預料今年各種聖誕節貨品行市情，將可保持暢旺，銷售也可望增加。

由於聖誕節與新曆年關迫近，本港各中外銀行，今日（星期一）起已全面開始辦理年結。

在辦理年結期內，首先自要調整利息，同時對於已到期的貨款及信用透支，也需例催收，一面收縮授信，故商場銀根漸見緊縮，餘以瀧洋百貨、疋頭、洋紙、文具、辦館、電器及玩具等行爲應聖誕節市場之需，都要向銀行暫息提貨，各行工業廠商及來行所欠銀行款項，也要籌算，商場銀根趨緊，實爲必然的趨勢，現在市面暗息，已漸見提高，私人借用貸款，有高至月息二分半。

據說：本港銀行放出款項，地產物業方面亦積極收回，從放款，內區按揭，銀行在年結試有元行計息，貸款期押使清滿，也可申請延緩。至於銀行各種存放款利率，暫時還沒有多大改變，但爲爭取客戶，在年結期中，內接受申請貸款，祇比平時略爲收縮而已。

棉紡工業暢好

一週來棉紗市市，由於內外批力的增強，做勢更形穩健，在印尼經紡的做開與緊國批縮的活躍下，更確定了今年棉紡工業美好的一年。可加指出的，內外批銷均見加強，由於香港棉紡工業，年來在穩好的狀態中延續，在高值棉織品的外銷近年獲得了美好的成就影響下，本港紗廠近銷也漸漸轉移到高級紗的發展，尤其是精梳紗，經常供不應求，港精梳紗的設備有限，而精梳紗的需求日增，形成了經常供不應求的狀態，棉紡業人士有鑑於此種形勢的轉移，對精梳紗機的添置，在本年間已不斷增加，同時爲了使產品更好和盡善盡美，好些紗廠均全部裝設冷氣設備，配合高級品外銷的推進，同時也成爲最近的紗錠設備已達六十餘萬枚，而生產精梳紗的紗廠，也由過去之三、四家增至二十家以上，雖說本港紗錠年來在不斷增加，但因生產幼紗及精梳紗的比重增加，因此供銷情況仍然保持均衡的穩好狀態，大部份紗廠接入訂單，已排至明年六、七月份交貨。

更有一項值得矚目的新形勢，就是香港棉織品輸往英國，明年將要實施分類限額管制，這是最近香港棉業代表團在倫敦與英國棉業代表團經過談判後，從而成立一項新的協定，因此，本港訂購新貨暫時停止向英國客商，但對於目前香港棉織品的銷售，和棉紗行市尚無甚影響。根據廠家透露消息：明年度香港棉織品輸英，在管制的形勢下，各種類目，須顧慮新作根據八千五百萬碼總限額之中，除了百分之五十數量，有關額的廠家仍可自由使用之外，其餘百分之五十數量，將要劃分類管制，因此以後，新的分類管制項目訂定以後，才能分配最適合的對象。

現時，本港對於明年上半年輸英的棉織品配額，差不多接滿「訂單」，匹布上半年配額爲四千萬碼，現在已經接入訂單的達二千五百萬碼。與棉布加工布配額，因爲香港工商處已經決定採取分期接受自申請辦法，是經過審核以後才發給出口證，這與匹布及普通的棉製成品配額不同。

但現時棉紗市有一種很突出的情形，就是本港高級棉紗供不應求，而已甚於過去現貨還是滯銷，其原因：不外下述兩點：一、目下本港已拆除了翻紗機，對一般布廠與針織廠，於原色上漿的棉紗採用都頗不便利，除了先行染色後才適合採用外來的紗。二、本港大部份廠家都棉紗投造高值貨品，使用精梳紗與高級紗比較普遍，自然以港紗是最適合的對象。

日本的輸出貿易檢討

鄭天順

日本的出入口貿易，在今年以來，頗形暢旺，尤其輸出貿易方面更爲顯著，雖然，目前形勢對它的國際收支尚有問題，前途仍未能樂觀，惟供現勢可觀，日輸出總值將達至五四億美元水平無疑。就另一方面論，在目前其輸入貿易方面亦相當增多，蓋近乃砂糖，羊毛類等國際貨品市況暴騰，以致日本今年的輸出貿易繁盛，乃因：㊀美國經濟保持好景，以致日本貨品的輸入總額將增加百份十；㊁歐洲的異常寒冷氣候，影響於輸出有所進展，無所使然等，根據最近的調查，將超出原定估計數字百份之三十，而電機類，及收音機等，亦均可超出原定估計數字百份之十左右。陶磁器方面亦受到市況暢好影響，而使其售價騰升，纖維方面，入口以及影響於美國之限制，雖然受後進國家對於業界業務有所阻礙等，惟尚能發展其當初估計之出口目標水平。如所週知的，其他在逸紹以及肥田料界方面，形勢亦對它的外銷頗形有利，於今年度上半期其輸出總數字達卄七億美元，（比去年同期增加百份之八），倘現勢繼續維持全年度內，其輸出總值可達五四億有多無疑，茲將對日本主要貨品輸出趨勢分析列下：

纖維類：以日本的一般趨勢而論，棉布類外銷在值銷國外數字尚屬稀少，相反的合成棉布類卻增加了很大的數量，今年託加工部估計，今年上半年度（四月至九月）其輸出總額爲四六八萬美元，即與日政府預訂之今年全年輸出目標額二一八萬美元，相差甚多，料今年共輸出仍無法達到目標，最多不過達到百份之八十五而已。此乃由於：㊀美日棉製品交涉簽約期間；㊁中共、韓國、香港等地近期對棉織品傾銷頗形活躍；㊂日本國內物價高騰，以致喪失出口機會等，惟今年下半年度內雖可望挽救回若干損失，惟前途仍難樂觀，最好亦不過獲得目標總值之九十巴仙而已。

絹織類：生絲、絹織品等外銷亦受國內市況之劇激，影響市況沉滯，日政府當局對一九六三年度生絲外銷額擬定好目標值爲元八一元萬美元，然而今年上半年間之外銷實值爲二三九三萬美元，料年底時可達四八〇〇萬美元，較目標值尚差百分之十左右不遠，絹織品，日政府當局擬定今年其外銷數值爲五〇〇〇萬美元（三〇八〇〇萬平方碼），惟在上半年內，外銷數字祇達一九六二萬平方碼（一三元七萬美元），料今年在本年度底時，其外銷總值亦祇不過爲目標數字之八十巴仙左右而已，此乃國內市價暴騰之結果爲使然。實因生絲價格，曾經自四六〇〇日元上升至六八〇〇日元，及後亦降低至四七〇〇日元，導市情反覆影響爲大。

毛織品類：今年它的輸出額被擬定爲一億一一〇〇萬美元，在上半年內其外銷數字經已達到五八九七萬美元，一年有多，堪稱是成績良佳的，此乃受影響予銷美順利伸展，以及東南亞、中東、歐洲等方面去銷亦頗形暢好所致，雖然最近以來若干人士認爲國內毛紗市價高騰，將會影響到去外銷，但是反過來說，國際市情亦相當暢好看，今年內其外銷趨勢仍可稱前途樂觀。

合纖類：由於種類繁雜之故，其反響亦不一致，在今年上半年內其外銷數字依達擬定數字之一半而已，但是與去年同期外銷數字比較已有三十至四十巴仙增長，由於目前國內暢盛，市況影響，其外銷傾向頗滯，惟前途仍樂觀。

陶磁器類：日本陶磁器業界銷，大部份均需要仰賴外銷，故其外銷之暢好與否，對該業界之景氣極其密接關係。於一九六一年由美國景氣之後退而受影響，最近以來復告恢復伸展，一九六二年度其外銷數字乃超出一億一〇〇〇萬美元，今年之外銷目標數字雖被擬爲一億三〇〇萬美元，（較上一年度增加一〇巴仙），惟按照上半年實績看，（上半年內已獲增加十六巴仙），無疑的將可獲目標水平。

鋼鐵類：自去年後半期以來，鋼鐵類向國外傾銷頗形活躍，而且該形勢又一直繼續，今年四月至九月（上半年）其外銷數字已達三億〇〇〇萬美元，比去年同期增加三〇點七巴仙，該數字與當初擬定之本年度外銷數字比較，經已達成（三三點二巴仙之譜），此乃由於輸美暢盛之反響所使然。至於今年下半期趨勢，現時雖稍可見不利形勢，但亦仍不難維持去年同期水平。

汽車類：日本汽車界在過去九年來，外銷頗形暢盛，當然今年來，連續打破紀錄，在上半期情形亦不會爲例外。在今年上半期內其外銷數字經已超出去年同期數字達八六點六巴仙，其主要銷地方爲南亞聯邦，澳洲、泰、日、美國、印尼，其他由客停方式去銷而在當地併成之出口辦法亦頗見盛行，逆料年增加百份之十左右。另一方面單車之外銷亦極形暢秀，今年上半年內輸出額已達四二九〇萬元三元八萬美元，比去年同期增加廿巴仙之譜，逆料今年全年輸出額可達七〇〇〇萬美元。（按：本文作者係太平證券公司經理）

一週糧情

上週間本港的糧情，大致還算穩定，各種米價，因受泰盤報跌的影響，無法振升，而貨家又不肯蹈價拋出，故交投稀疏。

說到副食品市，除蔬菜鮮魚價格外，所有牲口，較爲疏俏外，均照舊企住，價無大變化，茲謹其行情如左：

米糧：（本港米價）泰國紅地國避大米每担五十一元六，紅鹿米每担三十七元八，1-一緊米每担卅六元半。西貢紅印粘米四十六元半，大陸新花絲苗米六十二元，新與白米三十九元八，泰國黃牡丹劉大米五十五元八，朴縣三十五元三。谷仔米四十九元八，大陸新絲苗米六十三元，銀粘四十三元八。新油粘五十九元八，泰國米價（改低的泰國出口米價，每公噸卡F.O.B.）多粘四十四元八。

B.單位（噸）：甲級百保升大白米卅四鎊。乙級百保升大白米卅三鎊。丙級百保升大白米卅二鎊九先令。新米四十九鎊廿先令。新米四十八鎊先令。上庄五保升白米五十一鎊五先令。十五保升白米四十九鎊十先令。五保升白米四十七鎊十先令。廿保升白米四十二鎊十先令。廿五保升白米四十二鎊十先令。一號白米四十三鎊。頂上米三十六鎊十先令。上米卅五鎊十先令。中米卅五鎊五先令。頂上一號米碎卅三鎊。一號米碎卅二鎊。中一號米碎卅一鎊。十五保升長身糯米四十鎊。十四保升圓身糯米四十一鎊。上一號糯米卅二鎊。甲級百保升糯米四十二鎊。乙級百保升糯米四十一鎊。四五保升糯米四十二鎊。十五保升糯米卅九鎊。上糯米卅一鎊先令。百保升熟米四十五鎊。五保升長身熟米四十三鎊十五先令。五保升圓身熟米四十三鎊十五先令。

副食品：（蔬菜）菜心每斤八角、七角。白菜六角、四角。芥蘭七角、六角。紹菜五角、四角。菠菜八角、七角。西洋菜八角、七角。蕹菜四角。番茄六角。通菜五角。芋頭五角。荷蘭豆二元八、二元四。郎菜四角。

牲口：上雞每斤四元、二元八、三元四。中雞三元四、三元、下雞二元四。吹鴨三元四、三元，毛鴨二元八、二元六、二元四。黑鵝三元、二元八。瘦豬肉四元、三元二。上肉三元、二元八。腩肉三元、二元四。豬肉九元六。牛肉三元八。牛腩二元四。肥肉一元。

鮮魚：鯇魚每斤三元六、三元二。大魚三元六。鯪魚三元二。紅衫魚三元。

糖市仍冷靜

這一週之砂糖市，初時曾因國際原糖報跌，使糖商多懷戒懼之心，加以又有南韓與日本兩種幼砂運到，先場，使買家與用家吸入大爲減縮，當時整個市場之交易均綏閉，嗣因國際糖價回升，氣勢又復轉強，同時市場上更有星洲辦莊扯購，買易情況頓呈熱鬧，且一般外來進口砂糖之價位皆漸回醒，每担分別上漲一元至三元之間，尤以週四之採購最爲濃厚，業內人士認爲，基於當前本港部份下價進口砂糖之價位實際很低，故當到越是洲辦莊落行採指，當日成交數量綜合有三百噸以上，此種暢銷之情況，實爲近週以來所未有。

合讚公司久未恢復訂出輸港新盤，直至最近，糖司公一旦開出港盤，其訂價當以國際行情爲直忠瞻，而本港進口糖商訂購數目亦不會很大，迄在當前之淡勢中，證明實際有限，市上銷售仍不甚暢。

台灣特砂統包貨，每担由八十九元拔至九十二元。本港方面之太古糖牌價期無改動，X粗砂每担仍爲一百元，A、S、G幼砂九十一元，四星特級幼砂一百零二元，B級猪油白砂一百零四元。北越砂糖，由於價格較低，在貨源大力支持下，總括應高，幼砂每担由八十七元五角扳至八十八元再進至八十九元。粗砂每担亦由八十三元躍進至八十六元。

在進口糖市中，目前本港幼砂有二百噸供港訂入，今後貨是在較早所遂逕貨，將不會影響市場。

對南洋綫貿易

本港對南洋貿易，至今仍雜有多大振作，因各國的貿易政策。

泰國：泰國當局積極扶助其國內工業發展，逐步限制外貨輸入，使本港工業品輸泰受到很大的影響，目前港泰貿易雖已進入旺季，但各種紡織品輸泰已不如去年之多，其他工業品去銷，亦欠理想。

印馬：印尼與馬來西亞斷絕貿易關係，印方入口商雖有直接向本港辦貨，但因彼鄉外匯缺乏，各貨去銷數量，仍然不多。星馬方面轉入旺季，各地港商訂購貨品，新加坡方面貿易商，向中東、東非及鄰近地區推銷，多屬沉寂，星加坡入口貨品。

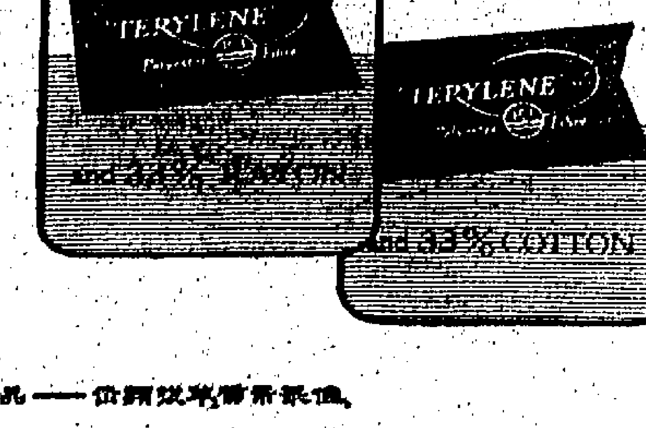
東埔寨：東埔寨政府爲節省外匯，業已禁止卅九種貨物由香港輸入，此種貨物被東埔寨官方列爲「奢侈品」，包括罐頭食品、新鮮菜蔬、糖菓、酒、火腿、絲綢及非工業用品。

一定要採用「特麗翎」

方能表現服裝的優美感

若要縫製漂亮的服裝必須選擇最優良的衣料方能裁剪如意經久耐用長期保持美觀原狀所有這一切優點唯卜內門「特麗翎」才已維持備留意新面之……「特麗翎」混棉或「特麗翎」與人造絲混紡衣料保證能滿足您對於服裝之最高要求。

用「特麗翎」織製的襯衣女裝外衣及西褲等漂亮悅目耐久不變適合現代生活環境雖更兩林亦不走樣英國「特麗翎」是卜內門所創製之最佳聚脂纖維衣料務請認明商標爲要。



ICI 卜內門出品——您購買衣著的保證

「特麗翎」是英國倫敦卜內門有限公司所製造之聚脂纖維之註册商標

致投資者

我們投資於股票，及時行動是非常重要的，這是指在甚麼時間買賣最爲有利而言。

諸兆鴻著：「投資美股票須知」一語。（該書免費，歡迎索閱）

投資者們，你們在投資之前，有切實的加以研究嗎？敝公司有許多有關的資料，可供你們研究時參攷。歡迎索閱，或移玉前來索取。

美國既得証券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻　代表：王錫武　鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二二—六二四室

電話：三四一九〇三一三九　三〇九五九　二八一九

百年靈

BREITLING　BREITLING

新款 B-99 型

防水・自動・包金日曆或全鋼錶

連眞鱷魚皮帶或鋼帶祇售港幣 150元

百年靈表經世界二十五家著名航空公司及飛機廠特約採用

一九六二年五月美國太空人曾載百年靈表環繞地球飛行

百年靈"太空型表"馳譽全球！

每一隻百年靈表均附有國際保用証書

各大表行均有出售

遠東總代理：張連洋行

「忽視贍養案」雖勝訴 馬龍白蘭度手尾仍多

星海探秘錄

魯愚

從馬尼剌傳來消息說，菲籍名女人桂瑪莉，可能再到美國，重新起訴與她有過風流艷跡的好萊塢紅星馬龍白蘭度。這項消息，是桂瑪莉的代表律師戈與對記者說的。

戈與一向代表桂瑪莉，對要求馬龍白蘭度承認為她所生女兒之父親的事進行訴訟。但該案在兩個月前，因為在法國法庭上驗血，證實桂瑪莉的女兒與馬龍白蘭度的血型不同而敗訴。

戈與對除了桂瑪莉的訴訟案研究了廿七年，對此次敗訴不服，經兩個月研究後，特別從法國飛到菲律賓，與桂瑪莉商量了好一會，然後主張桂瑪莉再到美國去起訴，他認為桂瑪莉對此次起訴，勝訴的希望很高。他在本月十九日對記者說：「加里福尼亞州的新的法案，建議加州廢除用驗血作為證實父與子女關係的法律證據。」他又說：「假如加里福尼亞州廢除該項法律，桂瑪莉小姐的案件，將重新向法庭提出，屆時，勝訴的希望便很高。」

戈與發表談話後，便乘民航機到台北，轉赴美國。至於桂瑪莉，將待加州通過廢除「驗血作證」法例後，將再飛美國。

馬龍白蘭度及其簽名式

桂瑪莉與馬龍白蘭度的案件，發生於七月二十日。當日桂瑪莉向加里福尼亞聖莫尼卡法庭，控告馬龍白蘭度「忽視贍養」。要求馬龍白蘭度付給她於二月間為他所生的女孩每月生活費七百七十五美元，其中以三百三十五元作為「附收的房租」。

該案於八月一日開審，並已判定桂瑪莉敗訴。

桂瑪莉現年廿三歲，是菲律賓馬尼剌人。她與馬龍白蘭度的羅曼史始於一九五六年，當時馬龍白蘭度剛巧路過馬尼剌市。後來，她到東京，而馬龍白蘭度正在東京拍「中秋月茶座」，於是兩人的羅曼史便宣佈繼續。她在東京時，是與白蘭度同住於一酒店之內。

桂瑪莉的好朋友賀拉迫指證，在一九五七年某夜，她曾親自帶桂瑪莉到好萊塢比華利山的白蘭度住宅內。她說：「當我今年初離開好萊塢時，我總到桂瑪莉與白蘭度之間的羅曼史仍在增強，那是不會錯誤的。當我帶瑪莉到比華利山的白蘭度家，他倆的確在相愛。當晚，我讓她留在白蘭度家裡，我相信她在該處曾住了幾天。」

桂瑪莉去年十二月才返菲律賓，她的嬰兒係於今年二月廿七日在馬尼剌醫院誕生。現已八個月大。

馬龍白蘭度對桂瑪莉實在有過感情，但一次「忽視贍養案」雖因「驗血」而勝訴，將來他不對桂瑪莉矜水，幾難有手尾呢！

丁皓十四日出閣

她與未婚夫嶠於上週四登記結婚，婚禮定十四日舉行。是日上午在註冊署舉行合法結婚儀式，晚上在喜宴前又舉行佛教婚禮儀式。

國際女明星丁皓，定期於本月十四日結婚。她的父親丁日已經宣佈這個喜訊。

丁皓與林子嶠，已於本月十八日上午，來到大會堂二樓婚姻註冊處登記。照例，過了十五天後，如無人提出反對，則可舉行婚禮儀式。

丁皓與林子嶠的結婚典禮，是於十四日在大會堂二樓婚姻註冊處的禮堂內，由註冊官主持婚禮，須要經過法定手續，才完成合法的結婚手續。

可是這對新人於當日晚間設宴款待親友時，又要舉行一項佛教婚禮的儀式，因為兩個都是虔誠佛教的佛門弟子，所以要來一套佛教的婚姻儀式，以示虔誠。

丁皓的佳期近，現已停止了電影工作，她的結婚禮服，在往婚姻註冊登記的那天，便去一家適時的服裝公司度身訂製，並又和母親到服裝公司去試身，據說這套結婚禮服是採用最時款的巴黎式樣。

據丁皓的父親丁日表示，丁皓和林子嶠結婚後，翌日便連袂乘機飛往台灣或日本去渡蜜月。然後回港歸寧。

丁皓與林子嶠是在今年四月間由馬來亞返港，此後兩人形影不離。早在十一年前，丁皓是在馬來亞與林子嶠相識的。當時丁皓在該地登台表演「一段情」新片，主演的丁皓隨同她的未婚夫林子照。

林子照的父親多年前已定居在馬來亞。丁皓與林子照在本港。……他們的事近，現在才告明朗化。

據另一消息說：林子照來港後，其父曾以兩度電報催促兒子在港早日舉行婚禮。因此她倆才於上星期四前往婚姻註冊署辦理結婚，婚禮定在本月十四日舉行。（一心）

娛樂

冒充消防員 趁火打劫

不久前，歐洲電影界某部份人士作了一項統計，看看本年以來，哪一部影片最賣座。結果，以喜劇「趁火打劫」、「鬼故事」片名列前茅，英國的新發行的七彩故事片了戴冒，其實際之記錄，橫掃全歐。

「趁火打劫」這部影片，最近已運抵本港，由安樂公司發行。目前該片試映，參觀的人從頭笑到尾，笑聲不絕。事後，據說該片在歐洲各國之賣座原因，一致認為是因為影片的故事通俗新穎、有趣，演員的喜劇演技，極為到家，有很多地方，使觀眾意想不到。

「趁火打劫」的故事，描述三個劫賊，為了打劫後不致在逃亡途中，受阻被捕，於是妙想天開，冒充消防員，因為救火車是誰也要讓路的。然而，他們想得到救火車後，卻遇到了很多意想不到的麻煩——這些「麻煩」，為全片增添了不少笑料。後來，他們當然成了消防員，與一個惡劣的縱火犯，一起去縱火爆劫銀行——」，然而，他們又遇到千奇百怪的意想不到的遭遇——這些「遭遇」，也為全片增添極多笑料。最後他們終於再度被捕了。然而，在牢獄中，他們又想到了一種逃走新法。這種新法，且讓影片告訴你吧，因為它會使你突然笑至捧腹！

「趁火打劫」的演員，雖是英國的喜劇紅星，他們是大衛尖、維披摩利、丹尼馬西，諾多維臘爾和喜劇女星瑪姬史娟。

「趁火打劫」中匪徒們扮作救火員行劫，怎料中途被居民截住，求他們代汲地牢之水，使他們陷入窘態。

行運老爺車 明日開鏡

學圖影新軍力生一萬安公司影片「行運老爺車」，定於明日開鏡，正是來一個滿月。

萬安公司一個月，便先後籌拍兩部新片，第一部六喜劇「富貴滿堂」已於本月中旬在新蒲崗片場開鏡，第二部便是新趣片「行運老爺車」，劇本亦由盧雨岐執筆編寫改工，並定明日陸東拍攝。

「行運老爺車」是一部拒笑大喜劇，由馬啟鵬監製，胡鵬導演、盧雨岐編導，演員方面，由喜劇小生張英才、及萬安基本演員林丹、鄧衛，聯同丑生王粲、羅波、女丑生王觀嫻、鄭新黎、醒波、梅欣聯合主演，萬安新人安琪、安玲首次在銀幕上露臉。

連日來，盧雨岐正忙於選擇外景，準備下月三日開始拍攝，萬安主持人為拍攝「行運老爺車」一片，微得夏巴汽車公司主持人同意，借出該公司有史以來最古舊型式之老爺車作為道具，該車日前赴演參加奧門賽車表演，極得觀眾贊賞，目前已運返本港，萬安主事人並準備下月一日，拍攝造型照。

在十二月分期間，萬安「製片部分兩組進軍，胡鵬導演之「富貴滿堂」，與盧雨岐執導之「行運老爺車」決定於一九六三年度加工完成，以訊影迷對萬片之熱烈期望云云。

飾演埃及妖后的伊莉莎白泰萊。該片將在本港上映。

欲得美人青睞須用 凡士林髮乳

凡士林為美國旦士寶廠之註冊商標

理由是頭髮修飾齊整可令男子儀表出眾漂亮風雅判若兩人。凡士林髮乳爽而不膩可使頭髮整日貼服齊整而無膠黏牢結之狀不致閉塞髮孔保持頭皮清潔健康免除對於頭髮最有害的頭垢及頭皮屑。

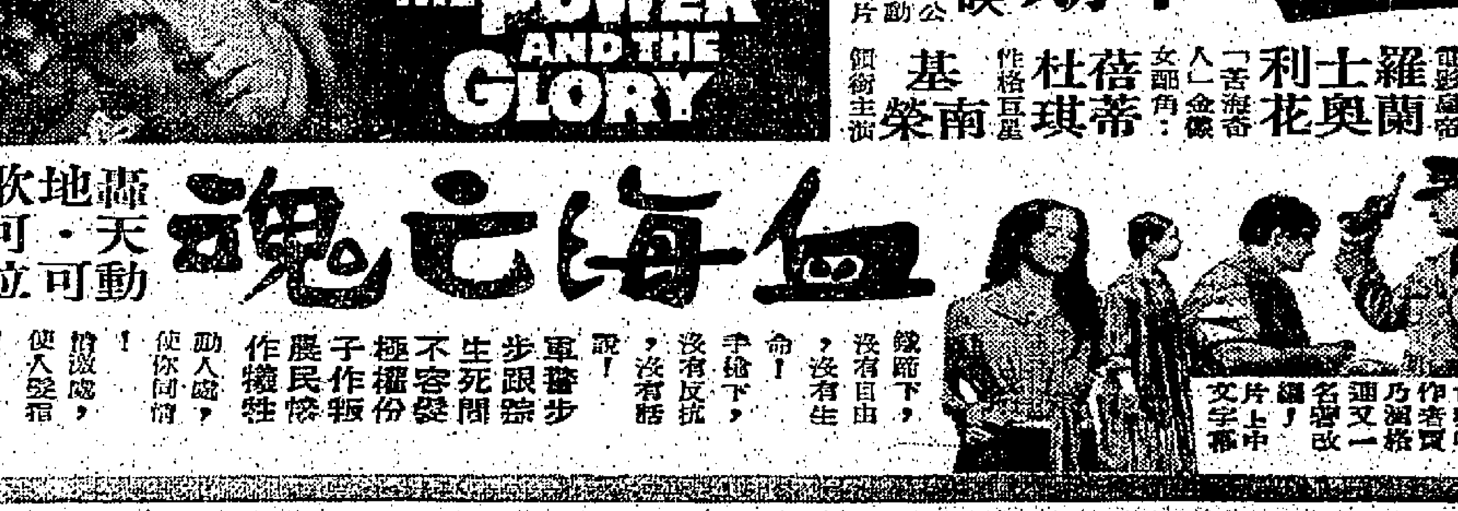
頭髮齊整儀容雅潔最令女性喜愛請即購用凡士林髮乳。

總代理 怡和有限公司

利舞台 樂宮 下期獻映

派拉蒙公司 驚心動魄 六大名片

LAURENCE OLIVIER
THE POWER AND THE GLORY



電影皇帝 羅蘭士奧利花 「苦海香魂」女角 人金像 蓓蒂 杜琪 性格巨星 基南榮 領銜主演

血海亡魂

轟天動地可歌可泣

「一個黑獄亡魂」作者又一傑作，名導演……

鐵蹄下，沒有自由，沒有生命！手槍下，沒有反抗，沒有話說！軍警步步跟踪，生死間不容髮，極權份子作叛民，慘殺犧牲作震動人心，使你同情，使人發指！

樂都 京華 黃金

九七五二半 點點點點 越越 旺映

蘭閨妓

THREE SINNERS

一朵鮮花遭遇雨打 山填遭雨完暴 廟內藏身貞與淫 萬世難辨身貞狠吻

導演 嚴俊

李麗華 嚴俊 主演 梅綺 陳燕燕 高寶樹 唐迪

唱到妙 聽出耳油 做到絕 嘆為觀止

SHAW SCOPE

荔園 大人遊 大家樂園 地不分東南西北 人不分男女老幼 港九獨一！

滿 金陵 國民 金華 明聲 新舞台 連滿五日 越映 越旺

任劍輝 余麗珍 李寶瑩 羽佳 薛家燕 主演 國語片大戰片 全部伊士曼七彩

七彩寶蓮燈

英京 今十一點早場 太平天國女英雄 今天中午公映 妙手空空 明天四場 女理髮師

仙樂 昨日旺滿 今天續映

黑澤明 三船敏郎 天國與地獄

HIGH and LOW

人不人，未見所聞……

太平 北河 環球 金城 利舞台 多寶 第六天映

難測女兒心

中央 昨日滿場 今狂映 六場

二次大戰蘇德兩軍轟烈戰史事實

血債血償

WAR CRIMINALS

史太林 格物 彝戰 彩精 一幕

女人夜生活

真光 免擠請早

徐露 馬榮祥 孫元坡 鈕方雨

梁紅玉

台灣大鵬劇團 全力演出

寶劍飛龍

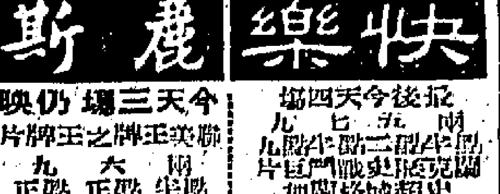
太平 環球 北河 利舞台 多寶 金城 後天獻映

生死同心

大銀幕·彩色

林鳳 胡楓 李紅 張清 主演

向國語片示威 為粵語片揚眉



東方 COME FLY WITH ME 空姐艷史

百樂門 名流怨婦 斬狐妃

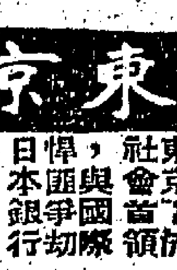
麗斯 夢斷城西 西城記

快樂 天火焚城記 貴王妃

永華 THE 9 LIVES OF ELEFGO BACA 神勇鐵金剛

惠刊本報告白者請撥電話二一六零接洽二式

麗聲 皇后 皇都 明天獻映



拉絲巴·巴麗 合演

悍匪鬧東京

RIFIFI IN TOKYO

仇殺！火併！法國·美國·日本·大鬧東京！

敬告台灣讀者

本報為適應外埠讀者需要起見特刊行外埠版，每日精編一大張，全部新聞，不刊告白。內容計有社論，國際電訊，各地通訊，及副刊兩種，香港新聞，體育新聞，工商新聞，每月紙費新台幣伍拾捌元。如欲訂閱，請向台北市長安東路一段六號本報台灣總經銷處洽訂。

香港工商日報謹啟

山川人物

李福欽溺一言喪成

李福鎮滑台日，欲私一女奴，不慮妻至，佯稱腹痛，娶投藥直便中使飲，翌日對客述其事，自嗟一瘝無成，反眾溺一溺，聞者大笑。

[illegible]

社東拉西集

生活的兩面

當樂而樂，當憂而憂，是謂自然；否則當憂而樂，此人過於無心肝，近於狂妄了。

我們的生活，有歡樂的時候，亦有憂愁的時候，[illegible]

歷史寓言

十二金人

南宮搏

移身青門里

「那自然，人殺人，每天每個時辰都有！」阿二冷淡地說：「還有火災，長安城大約有一個小火災……」[illegible]

……他們離開了阿房宮廢墟，來到一個陌生的地方——金人阿二自工人中得知，這新地方名青門里。（四）

夜歸人

約翰·史[illegible]原著 南汀譯

馬璇安聽到老師們和同學們談論她處境的危險時，[illegible]

……「我知道！」勞娟娟說。（八）

哈佛大學

性派對

[illegible]

……只是一個私生子！（阿古）

肥皂與黃金

當然的，肥皂在你的心目中是一種最平凡不過的日用品。可是，從我們創造第一片的肥皂到今天，其中卻有一段相當長久的歷史和許多值得一記的故事。

這在公元前二千五百年，人類已使用最原始的肥皂了。[illegible]

市聲

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

時事拼感

沈亮（寄自台灣）

一

一曲黃梅散海天，新娘競選各爭先。休論國事艱難甚，驟雨[illegible]

二

星雲一朵閃銀河，毅毅香市爾市過，家破國危誰管得，萬人空巷看凌波。

跑馬溜溜的山上

黃思騁

[illegible]

一春花絮

金子[illegible]

[illegible]

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第三十六回 蔣島老投林 飛將頻入寨 新國已近 風暴將臨

[illegible]

今日播音節目

香港電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業電台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

中文電視

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

分類廣告

痔瘻 苗樂天 [illegible]

蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症 [illegible]

尿病 錢茂生 [illegible]

婦科 曾鳳[illegible]

喉 吳景雲 [illegible]

腦 謝健初 [illegible]

白蝕 痔瘻 王廣發 [illegible]

痔瘻 黃華湛 [illegible]

面容 [illegible]

狐臭 [illegible]

瘡科 皮膚 [illegible]

高血壓 黎健公 [illegible]

陳卡榮 [illegible]

哮喘 [illegible]

鄭達明 尿病專家 [illegible]

婦科 譚素蘭 [illegible]

陳紫培 [illegible]

癬 [illegible]

婦科 張妙芳 [illegible]

各地通訊

大陸水利工程百孔千瘡 失防洪抗旱效用

【中央社訊】中共在大陸各地興築的水利工程，由於質量不及標準，加上天災人禍不斷襲擊，致普遍呈現百孔千瘡的現象，防洪抗旱的效用，幾等於零。

據中共「中國新聞社」三十日消息，僅湖南一省，需要修補的江、河、塘壩和水庫，即達二萬餘處，中以洞庭湖濱湖各堤垸崩塌最為嚴重，需要分期修補，始能改補目前殘缺的面目。

【本報訊】黃河下游四十二個縣區的水土流失最為嚴重，又逃過進行多季水利設施的活動後，中共最近又在黃河中游的黃土高原地區，佈置大批勞動力，開展所謂修復的水土保持活動。

據中共自稱，黃河流域是共區水土保持工作的重點區，其中從內蒙古河口鎮到山西龍門一段黃河兩岸約十一萬平方公里的地區，包括陝西、山西、內蒙古三省區的……黃河水土保持的重點區。中共說：在過去八年中，中共每年都在這裡進行水土保持活動，但「光山禿嶺」、風沙多，土地狩薄的基本面貌，毫未改變。

最近，中共召集了山西、陝西、內蒙古三省區的「代表」在北平召開「水土保持工作總結會議」，反復討論了這塊地區今後的水土保持工作措施和規劃，並要求各地共幹切實「安排好今冬明春的水土保持工作」。中共同時指稱，如果不在治理和建設的基本方法上有所改變，仍用過去一套老辦法，則黃河中游的水土流失情況，不僅不會轉好，將來還會越來越嚴重。

泰發生驚人亂倫案 舅父迫姦外甥女 囚禁數夜後復將金飾掠去

【本報泰谷航訊】泰國最近發生一宗驚人亂倫案——一個做舅父的竟然持刀威脅強姦親外甥女，復將其外甥女金飾再逃走的亂倫案。

一位芳齡廿三歲的少女珊某（原籍佛統府挽能縣北他區第十五村），於十一月廿八日向曼谷巴吞旺警署乃巴登警少尉報案稱：

她自原籍來曼谷謀生，一向在然那匪縣挽可縣地區某廠中當女傭，及至十一月廿日上午十時，她的舅父乃×或（在原籍住家附近居住），突至她工作之主人家相訪，謂她的父親病篤，託彼來曼谷接她歸原籍。她聞後甚為焦急，遂收拾了她之充錢並金頸鍊一條、鑽金佛像一尊、金光銅……現欵六百銖，合計共值泰幣三千四百銖，偕同舅父乃×或往乘……[illegible]

……然後來報警案，請求警方追捕她舅父，乃已受警少尉受理×送入醫院中檢查，並將少女珊×或追捕中。

粵共又濫捕人民 粵南各縣已成恐怖世界

【中央社電】據來自粵南的旅客談稱，粵南成了恐怖世界，中共經常在夜間突擊檢查戶口，並濫捕人民，被捕者多一去不知所終。

消息說，粵共據稱「湛江專區」所屬地區，有反共地下組織活動，並有共幹暗中匪護，自陽江等地，最近不斷發現反共傳單，粵共指係這個組織所為。因此，實施密戒及搜捕。

……至十四日止，已被拘捕者約在兩千人以上，……這項拘捕活動，係自本月三日起。

兩年前駕機投奔自由 義士高佑宗傳喜訊

△兩年前與邵希彥一同駕機投奔自由回國的高佑宗義士，於十一月卅日以滿懷興奮的心情，向長官和同事們報告他即將結婚的喜訊。

高義士說，他已徵得女方家長的同意，訂於明年元旦在台北市新生社舉行結婚典禮，屆時將請空軍總司令徐煥昇證婚。

五十一年九月十五日，高義士以高度的勇敢和智慧，駕駛AN—二式型運輸機，投奔自由祖國，曾受到祖國同胞的熱烈歡迎，並與邵希彥義士共同得到政府獎勵的五百兩黃金。

河南籍的高佑宗義士，現年廿六歲，……

台北零訊

吳銘輝交保候訊

涉嫌 冒用 華僑 回國 投資 疑案

……

樂聲·新聲 大華·麗都 新華·豪華 利舞台·樂宮 麗聲·皇后·皇都 倫敦·百老滙·國賓

連日滿座·今請早 關克幽默風趣狂笑喜劇 神鬼艷遇 THE FAST LADY

連日滿座 特七新綜藝彩藝合！ 東瀛搜秘 MAN'S PARADISE 最高娛樂性電影 整整整，靚唔靚，容型古怪愛而愛！

笑 每天一笑 好過吃維他命 第二十天·環球皇牌 桃麗絲黛 占士加納·雅倫法蘭絲合演 廣告皇后 The Thrill Of it All!

今天最後四場 特七彩藝·中文字幕 迷魂 VERTIGO 下期 血海亡魂

今天最後四場 羅密歐與茱麗葉 Romeo and Juliet

映期無多！ 浴血五虎將 WARRIORS 5

工商日報分類廣告 每段小字四十個 每天一元 銷數廣 效力大 收費廉

紫蘭別墅 章記 美安工業大廈 分層招租 灣仔士瓜大廈 嘉蘭大廈 忠信大廈 大興企業有限公司 大廈萬基 東亞保險有限公司

「打響算盤」的聰明抉擇 下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

旺舖租售 石屋平賣 七喜大廈 新樓大平賣 單邊舖平租 東南樓租 先施大廈 官塘地區 十二樓租讓 先到先得 車讓 老珠婆 留學佳音 水井佳音 萬能角鋼 航空非林 月曆總滙 買舊紙皮 徵求洋房 翠玉秘方 廣興成運輸部 漁父 瑞香園 四元到府 天德聖教 正青道堂 鳴謝 領長壽金 承頂聲明 領欵人 買屋聲明 遺失聲明 頂讓啓事 急聘文員 招請什工 書店聘什工 檢驗員 藥廠招請 請校工 聘請教師 外勤記者

華聯日語專修夜校 日語新班 會計速成班 免費英文 東亞日文專修夜校 劍風 室內設計 金門製造 瑞興公司

洪冠洲 陳劍秋 皮膚癬 尿病 潘綺雲 婦科 月事靈 葉友芳 婦科 劉惠珍 婦科 濂希學院 灌通英文

梁愛華 婦科 生育節育 女人為婦 安生堂溫灸器 李綺蓮 婦科 中醫譚少明 統理跌打外科 沈子超 肝病 王秀珍 婦科

瘰癧 朱辰東 痛症 李惜文 痔 父母親咳喘丸 免費檢驗 耳鼻喉 許仁補腎丸